



Bruxelles, 24.9.2012  
COM(2012) 546 final

2012/0258 (NLE)

Propunere de

## **DECIZIE A CONSILIULUI**

**privind încheierea protocolului dintre Uniunea Europeană și Republica Islamică Mauritania de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute de Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului în vigoare între cele două părți**

## EXPUNERE DE MOTIVE

### 1. CONTEXTUL PROPUNERII

Pe baza autorizației acordate de către Consiliu, Comisia Europeană a purtat negocieri cu Republica Islamică Mauritania în vederea reînnoirii Protocolului la Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului dintre Comunitatea Europeană și Republica Islamică Mauritania. După încheierea respectivelor negocieri, la 26 iulie 2012, a fost parafat un nou protocol. Acesta acoperă o perioadă de 2 ani de la data semnării sale.

Obiectivul principal al protocolului la acord este de a oferi navelor Uniunii Europene posibilități de pescuit în apele Mauritaniei în limitele surplusului disponibil. Comisia s-a bazat, printre altele, pe avizele Comitetului științific înființat în cadrul acestui acord.

Obiectivul general este acela de a intensifica cooperarea dintre Uniunea Europeană și Republica Islamică Mauritania în vederea dezvoltării unei politici sustenabile în domeniul pescuitului și a exploatării responsabile a resurselor halieutice din zona de pescuit mauritană, în interesul ambelor părți.

Protocolul prevede, mai exact, posibilități de pescuit anuale conform următoarelor categorii și cantități:

- 5 000 de tone pentru nave de pescuit crustacee cu excepția langustelor și crabilor;
- 4 000 de tone pentru traulere (nefrigorifice) și nave de pescuit cu paragate de fund pentru merluciu negru;
- 2 500 de tone pentru nave de pescuit specii demersale, altele decât merluciu negru, cu alte unelte decât traulul;
- 200 de tone de crabi;
- 22 de nave de pescuit ton cu plasă-pungă;
- 22 de nave de pescuit ton cu platformă și paragate și nave de pescuit cu paragate plutitoare;
- 300 000 de tone pentru traulere frigorifice pentru pești pelagici;
- 15 000 de tone pentru nave nefrigorifice pentru pești pelagici (a se scădea din alocarea prevăzută pentru traulere frigorifice pentru pești pelagici).

Pe această bază, Comisia propune adoptarea acestui nou protocol cu aprobarea Parlamentului, printr-o decizie a Consiliului.

## **2. REZULTATELE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRII IMPACTULUI**

Părțile interesate au fost consultate înaintea începerii negocierii în cadrul Consiliului consultativ regional pentru flota de lungă distanță care operează în ape necomunitare<sup>1</sup>, care a reunit sectorul pescuitului și ONG-urile din domeniul mediului și dezvoltării. În cadrul reuniunilor tehnice au fost consultați și experți din statele membre. În urma acestor consultări, s-a ajuns la concluzia că este oportun să se mențină un protocol în domeniul pescuitului cu Mauritania.

## **3. ELEMENTELE JURIDICE ALE PROPUNERII**

Prezenta procedură este demarată în paralel cu procedurile aferente deciziei Consiliului prin care se adoptă punerea în aplicare provizorie a respectivului protocol și cu regulamentul Consiliului referitor la alocarea posibilităților de pescuit între statele membre ale Uniunii Europene.

## **4. IMPLICAȚIILE BUGETARE**

Contribuția financiară globală prevăzută în protocol, în valoare de 70 000 000 EUR pentru întreaga perioadă convenită în protocol, se compune din: a) o contribuție financiară în valoare de 67 000 000 EUR pentru accesul la resurse halieutice și b) un sprijin pentru dezvoltarea politicii sectoriale a Republicii Islamice Mauritania în domeniul pescuitului, care se ridică la 3 000 000 EUR. Acest sprijin răspunde obiectivelor politicii naționale în materie de pescuit.

## **5. ELEMENTE OPȚIONALE**

---

<sup>1</sup> Decizia 2004/585/CE a Consiliului din 19 iulie 2004 de instituire a consiliilor consultative regionale în cadrul politicii comune în domeniul pescuitului, JO L 142M, 30.5.2006, p. 176-181.

Propunere de

## DECIZIE A CONSILIULUI

**privind încheierea protocolului dintre Uniunea Europeană și Republica Islamică Mauritania de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute de Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului în vigoare între cele două părți**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43 alineatul (2) coroborat cu articolul 218 alineatul (6) litera (a),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere aprobarea Parlamentului European<sup>2</sup>,

întrucât:

- (1) La 30 noiembrie 2006, Consiliul a adoptat Regulamentul (CE) nr. 1801/2006 privind încheierea Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Islamică Mauritania<sup>3</sup>.
- (2) Uniunea Europeană a negociat cu Republica Islamică Mauritania un nou protocol care oferă navelor din UE posibilități de pescuit în apele asupra cărora Mauritania deține jurisdicția în materie de pescuit.
- (3) Prin Decizia nr. .../2012/UE<sup>4</sup>, Consiliul a autorizat semnarea și aplicarea provizorie a acestui protocol, fără a aduce atingere încheierii sale ulterioare.
- (4) Este oportună încheierea protocolului menționat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

### *Articolul 1*

Protocolul dintre Uniunea Europeană și Republica Islamică Mauritania de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute de Acordul de parteneriat în

---

<sup>2</sup> JO C , , p. .

<sup>3</sup> JO L 343, 8.12.2006.

<sup>4</sup> JO C

domeniul pescuitului dintre Comunitatea Europeană și Republica Islamică Mauritania se încheie în numele Uniunii.

Textul protocolului se anexează la prezenta decizie.

#### *Articolul 2*

Președintele Consiliului desemnează persoana sau persoanele împuternicite să efectueze, în numele Uniunii, notificarea prin care se exprimă consimțământul Uniunii de a-și asuma obligații în temeiul protocolului.

#### *Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării. Decizia se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptat la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,  
Președintele*

## PROTOCOL

### **de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute de Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului încheiat între Uniunea Europeană și Republica Islamică Mauritania, pentru o perioadă de doi ani**

#### **Articolul 1**

##### **Perioada de aplicare și posibilitățile de pescuit**

1. Începând cu data aplicării cu titlu provizoriu a protocolului și pentru o perioadă de doi ani, posibilitățile de pescuit acordate în temeiul articolelor 5 și 6 din acord sunt cele specificate în tabelul anexat la prezentul protocol.
2. Flotelor străine li se acordă acces la resursele halieutice ale zonelor de pescuit mauritane în măsura în care există un excedent, astfel cum este definit la articolul 62 din Convenția Națiunilor Unite asupra dreptului mării<sup>5</sup>, și după luarea în considerare a capacității de exploatare a flotelor naționale mauritane.
3. În conformitate cu legislația mauritană, obiectivele care trebuie atinse în materie de dezvoltare și gestionare sustenabilă, precum și volumul admisibil de capturi, sunt stabilite, pentru fiecare activitate de pescuit, de către statul mauritan, urmând avizele organismului responsabil de cercetarea oceanografică din Mauritania și ale organizațiilor regionale competente în domeniul pescuitului.
4. Prezentul protocol garantează flotelor Uniunii Europene accesul prioritar la excedentele disponibile din zonele de pescuit mauritane. Posibilitățile de pescuit alocate flotelor Uniunii Europene, astfel cum sunt stabilite în anexa I la protocol, au prioritate, în cadrul excedentelor disponibile, în fața posibilităților de pescuit alocate altor flote străine autorizate să pescuiască în zonele de pescuit mauritane.
5. Toate măsurile tehnice privind conservarea, dezvoltarea și gestionarea resurselor, precum și modalitățile financiare, redevențele și alte drepturi legate de acordarea autorizațiilor de pescuit, astfel cum sunt precizate pentru fiecare activitate de pescuit în anexa I la prezentul protocol, sunt aplicabile oricărei flote industriale străine care operează în zonele de pescuit mauritane în condiții tehnice similare cu cele ale flotelor Uniunii Europene.
6. În temeiul articolului 6 din acord, navele care arborează pavilionul unui stat membru al Uniunii Europene nu pot desfășura activități de pescuit în zonele de pescuit mauritane decât dacă dețin o autorizație de pescuit eliberată în temeiul prezentului protocol și în conformitate cu modalitățile specificate în anexa I la prezentul protocol.

#### **Articolul 2**

##### **Contribuția financiară – Modalități de plată**

---

<sup>5</sup> Convenția Națiunilor Unite asupra dreptului mării (împreună cu anexele, actul final și procesele-verbale privind rectificarea actului final, din data de 3 martie 1986 și 26 iulie 1993), încheiată la Montego Bay la 10 decembrie 1982 – Recueil des Traités des Nations Unies, 16.11.1994, vol. 1834, I-31363, p. 3-178.

1. Contribuția financiară anuală pentru accesul navelor Uniunii Europene la zonele de pescuit mauritane menționată la articolul 7 din acord se stabilește la șaiszeci și șapte (67) de milioane EUR.
2. În plus, se prevede un sprijin financiar anual de trei (3) milioane EUR pentru implementarea unei politici naționale responsabile și sustenabile în domeniul pescuitului.
3. Alineatul (1) se aplică sub rezerva dispozițiilor articolelor 4, 7 și 10 din prezentul protocol.
4. Pentru primul an, Uniunea Europeană va plăti contribuția financiară menționată la alineatul (1) pentru accesul navelor UE la zonele de pescuit mauritane cel târziu la trei (3) luni de la aplicarea cu titlu provizoriu, iar pentru anii următori cel târziu la data aniversării a intrării în vigoare a protocolului.

### **Articolul 3 Cooperarea științifică**

1. Cele două părți se angajează să promoveze un pescuit responsabil în zonele de pescuit mauritane pe baza principiilor unei exploatare sustenabile a resurselor halieutice și a ecosistemelor marine.
2. Pe durata prezentului protocol, cele două părți cooperează pentru a urmări evoluția stării resurselor și a activităților de pescuit în zonele de pescuit mauritane. În acest scop, va avea loc cel puțin o dată pe an, în mod alternativ în Mauritania și în Europa, o reuniune a Comitetului științific comun independent. În completarea articolului 4 alineatul (1) din acord, participarea la Comitetul științific comun și independent ar putea fi extinsă, atunci când este necesar, pentru a include cercetători externi, precum și observatori, reprezentanți ai părților interesate sau reprezentanți ai unor organisme regionale de gestionare a pescuitului, cum ar fi CECAF.
3. Mandatul Comitetului științific comun și independent se referă în special la următoarele activități:
  - (a) elaborarea unui raport științific anual privind activitățile de pescuit care fac obiectul prezentului protocol;
  - (b) identificarea și adresarea de propuneri către Comisia mixtă cu privire la implementarea de programe sau de acțiuni referitoare la chestiuni științifice specifice de natură să îmbunătățească înțelegerea dinamicii activităților de pescuit, a stării resurselor și a evoluției ecosistemelor marine;
  - (c) analizarea chestiunilor științifice care se ridică în cursul aplicării prezentului protocol și, dacă este necesar, formularea unui aviz științific, în conformitate cu o procedură aprobată prin consens în cadrul comitetului;
  - (d) compilarea și analizarea datelor referitoare la efortul de pescuit și la capturile fiecărui segment al flotei de pescuit naționale, al flotelor Uniunii Europene și al altor flote, care operează în zonele de pescuit mauritane, în contextul resurselor și al activităților de pescuit care fac obiectul prezentului protocol;

- (e) programarea realizării unor campanii anuale de evaluare care să contribuie la procesul de evaluare a stocurilor și care să permită stabilirea posibilităților de pescuit și a opțiunilor de exploatare ce garantează conservarea resurselor și a ecosistemului lor;
- (f) formularea, din proprie inițiativă sau în urma unei solicitări din partea Comisiei mixte sau a uneia dintre părți, a tuturor avizelor științifice privind obiectivele, strategiile și măsurile de gestionare considerate a fi necesare pentru exploatarea sustenabilă a stocurilor și a resurselor piscicole care fac obiectul prezentului protocol;
- (g) după caz, propunerea, în cadrul Comisiei mixte, a unui program de revizuire a posibilităților de pescuit, în temeiul articolului 1 din prezentul protocol.

#### **Articolul 4**

##### **Revizuirea posibilităților de pescuit**

1. Părțile pot adopta, în cadrul unei Comisii mixte, măsurile prevăzute la articolul 1 din prezentul protocol, care implică o revizuire a posibilităților de pescuit. În acest caz, contribuția financiară se ajustează proporțional și pro rata temporis.
2. În cazul categoriilor care nu sunt prevăzute de protocolul în vigoare, în conformitate cu articolul 6 al doilea paragraf din acord, cele două părți pot include noi posibilități de pescuit pe baza celor mai bune avize științifice, validate de Comitetul științific comun și independent și adoptate în cadrul Comisiei mixte.
3. Prima Comisie mixtă se va reuni cel târziu în trei (3) luni de la intrarea în vigoare a prezentului protocol.

#### **Articolul 5**

##### **Denunțare ca urmare a unui nivel scăzut de utilizare a posibilităților de pescuit**

În cazul constatării unui nivel scăzut de utilizare a posibilităților de pescuit, Uniunea Europeană notifică partea mauritană printr-o scrisoare cu privire la intenția sa de a denunța protocolul. Această denunțare intră în vigoare în termen de patru (4) luni de la notificare.

#### **Articolul 6**

##### **Sprijinul financiar pentru promovarea unui pescuit responsabil și sustenabil**

1. Sprijinul financiar menționat la articolul 2 alineatul (2) se ridică la trei (3) milioane EUR pe an și urmărește să contribuie la dezvoltarea unui pescuit sustenabil și responsabil în zonele de pescuit mauritane, în acord cu obiectivele strategice de conservare a resurselor halieutice și ale unei mai bune integrări a sectorului în economia națională.
2. Acest sprijin este un ajutor public pentru dezvoltare, independent de normele privind accesul navelor Uniunii Europene la zonele de pescuit mauritane, și contribuie la implementarea strategiilor naționale sectoriale în domeniul dezvoltării sustenabile a



sectorului pescuitului și în domeniul protecției mediului zonelor marine protejate costiere, precum și la cadrul strategic în vigoare privind lupta contra sărăciei.

3. Sprijinul financiar în temeiul prezentului protocol se activează de îndată ce fondurile restante aferente sprijinului sectorial 2008-2012 (a căror valoare va fi determinată în urma realizării unei analize de către cele două părți) au fost transferate de către Ministerul Finanțelor în contul de alocare specială aferent domeniului pescuitului (*CAS Pêches*) și utilizate în conformitate cu planul de utilizare comunicat în prealabil de către Mauritania.
4. Sprijinul financiar se bazează pe o abordare orientată către rezultate. Plata se face în tranșe, conform unui cadru definit de Comisia mixtă.
5. Mauritania se angajează să publice semestrial cererile de oferte și contractele pentru proiectele finanțate prin acest sprijin și să garanteze vizibilitatea acțiunilor implementate conform modalităților detaliate în anexa II.

#### **Articolul 7**

#### **Suspendarea aplicării protocolului**

1. Orice diferend dintre părți cu privire la interpretarea dispozițiilor din prezentul protocol și din anexe, precum și la aplicarea acestora, trebuie să facă obiectul unei consultări între părți în cadrul Comisiei mixte prevăzute la articolul 10 din acord, convocate, dacă este necesar, în ședință extraordinară.
2. Punerea în aplicare a protocolului poate fi suspendată la inițiativa uneia dintre părți, în cazul în care diferendul dintre părți este considerat grav, iar consultările desfășurate în cadrul Comisiei mixte în temeiul alineatului (1) de mai sus nu au permis soluționarea pe cale amiabilă.
3. Suspendarea aplicării protocolului este condiționată de notificarea de către partea interesată a intenției sale în scris, cu cel puțin patru (4) luni înainte de data intrării în vigoare a suspendării.
4. În plus, aplicarea prezentului protocol poate fi suspendată în caz de neplată. În acest caz, Ministerul trimite Comisiei Europene o notificare privind neplata. Comisia Europeană procedează la verificările corespunzătoare și, dacă este cazul, la plată în termen de maximum 30 de zile lucrătoare de la data primirii notificării.

Dacă nu se efectuează plata și nu există o justificare adecvată în termenul prevăzut mai sus, autoritățile competente din Mauritania au dreptul de a suspenda aplicarea prezentului protocol. Acestea informează imediat Comisia Europeană cu privire la această acțiune.

Aplicarea protocolului se reia imediat ce plățile în cauză au fost onorate.

5. Cele două părți convin asupra faptului că, în cazul unei încălcări demonstrate a drepturilor omului, protocolul poate fi suspendat în conformitate cu articolul 9 din Acordul de la Cotonou.

**Articolul 8**  
**Dispozițiile aplicabile ale legislației naționale**

Sub rezerva dispozițiilor cuprinse în protocol și în anexa 1 la acesta, activitățile legate de servicii portuare și achizițiile de materiale de către navele care operează în temeiul prezentului protocol și al anexei 1 intră sub incidența legilor și a normelor în vigoare în Mauritania.

**Articolul 9**  
**Durată**

Prezentul protocol și anexele la acesta se aplică pentru o perioadă de doi ani începând de la data aplicării cu titlu provizoriu, care este data semnării, cu excepția cazului de denunțare.

**Articolul 10**  
**Denunțare**

1. În cazul denunțării protocolului, partea interesată notifică în scris celeilalte părți intenția sa de a denunța protocolul cu cel puțin patru (4) luni înainte de data la care această denunțare ar trebui să intre în vigoare.
2. Trimiterea notificării menționate la alineatul anterior antrenează inițierea de către părți a consultărilor.

**Articolul 11**  
**Intrarea în vigoare**

Prezentul protocol și anexele la acesta intră în vigoare la data la care părțile își notifică reciproc îndeplinirea procedurilor necesare în acest scop.

## ANEXA 1

# Condiții de desfășurare a activităților de pescuit de către navele Uniunii Europene în zonele de pescuit mauritane

## CAPITOLUL I – DISPOZIȚII GENERALE

### 6. Desemnarea autorității competente

Pentru chestiuni legate de prezenta anexă și în absența unor indicații contrare, toate referințele la Uniunea Europeană sau la Mauritania cu privire la o autoritate competentă desemnează:

- pentru Uniunea Europeană: Comisia Europeană, prin intermediul Delegației Uniunii Europene la Nouakchott (punct focal);
- pentru Mauritania: Ministerul pentru Sectorul Pescuitului, prin intermediul Direcției responsabile cu programarea și cooperarea (punct focal), denumit în continuare „Ministerul”.

### 7. Zona economică exclusivă (ZEE) mauritană

Mauritania comunică Uniunii Europene, înainte de intrarea în vigoare a protocolului, coordonatele geografice ale zonei sale economice exclusive, precum și linia sa de bază, care este nivelul apei la reflux.

### 8. Identificarea navelor

8.1. Marcajele de identificare a oricărei nave a Uniunii Europene trebuie să fie în conformitate cu legislația aplicabilă a Uniunii Europene. Această legislație trebuie să fie comunicată Ministerului înainte de intrarea în vigoare a protocolului. Orice modificare a acesteia trebuie să fie notificată Ministerului cu cel puțin o lună înaintea intrării sale în vigoare.

8.2. Orice navă care își disimulează marcajele de identificare, numele sau numărul de înmatriculare este pasibilă de sancțiunile prevăzute de legislația mauritană în vigoare.

### 9. Conturi bancare

Mauritania comunică Uniunii Europene, înainte de intrarea în vigoare a protocolului, coordonatele contului bancar sau ale conturilor bancare (codul BIC și codul IBAN) în care vor trebui vărsate sumele de bani datorate de navele din UE în temeiul protocolului. Costurile inerente transferurilor bancare sunt suportate de armatori.

### 10. Modalități de plată

10.1. Plățile se efectuează în euro după cum urmează:

- pentru redevențe: prin virament într-unul din conturile din străinătate ale Băncii Centrale a Mauritaniei, în favoarea Trezoreriei Mauritaniei.

- pentru cheltuielile legate de taxa parafiscală: prin virament într-unul din conturile din străinătate ale Băncii Centrale a Mauritaniei, în favoarea Serviciului de supraveghere a pescuitului.
  - pentru amenzi: prin virament într-unul din conturile din străinătate ale Băncii Centrale a Mauritaniei, în favoarea Trezoreriei Mauritaniei.
- 10.2. Sumele menționate la punctul 1 de mai sus se consideră efectiv încasate dacă Trezoreria sau Ministerul confirmă acest lucru pe baza notificării transmise de Banca Centrală a Mauritaniei.

## **CAPITOLUL II – Licențe**

Prezentul capitol se aplică fără a se aduce atingere dispozițiilor specifice detaliate în capitolul XI cu privire la navele care vizează speciile de mari migratori.

În temeiul prezentei anexe, licența emisă de Mauritania navelor Uniunii Europene este echivalentă cu autorizația de pescuit prevăzută de legislația UE în vigoare.

### 1. Documente necesare pentru cererea de licență

Cu ocazia primei cereri de licență pentru fiecare navă, Uniunea Europeană adresează Ministerului un formular de cerere de licență pentru fiecare navă care solicită licența, completat conform modelului care figurează la apendicele 1 din prezenta anexă.

#### 1.1 Pentru prima sa cerere, armatorul este obligat să anexeze cererii de licență:

- o copie autenticată de către statul de pavilion a certificatului internațional de tonaj care stabilește tonajul navei exprimat în GT, certificată de către organismele internaționale recunoscute;
- o fotografie color recentă și certificată de către autoritățile competente ale statului de pavilion înfățișând nava din lateral în starea sa actuală. Dimensiunile minime ale acestei fotografii sunt de 15 cm x 10 cm;
- documentele necesare pentru înscrierea în registrul național mauritan al navelor. Pentru această înscriere nu se percep taxe de înregistrare. Inspecția prevăzută în cadrul înscrierii în registrul național al navelor este strict administrativă.

#### 1.2 Orice modificare a tonajului unei nave antrenează obligația armatorului navei în cauză de a transmite o copie autenticată de către statul de pavilion a noului certificat de tonaj, exprimat în GT, precum și transmiterea documentelor care justifică această modificare, în special copia cererii înaintate de către armator autorităților sale competente, acordul acestor autorități și enumerarea detaliată a transformărilor realizate.

În mod similar, în cazul schimbării structurii sau a aspectului exterior al navei, trebuie transmisă o nouă fotografie certificată de către autoritățile competente ale statului de pavilion.

- 1.3 Cererile de licențe de pescuit nu trebuie depuse decât pentru navele pentru care au fost transmise documentele necesare în conformitate cu punctele 1.1 și 1.2 de mai sus.
2. Eligibilitatea pentru pescuit
  - 2.1 Orice navă care dorește să efectueze o activitate de pescuit în cadrul prezentului protocol trebuie să fie înscrisă în registrul navelor de pescuit ale Uniunii Europene și să fie eligibilă pentru efectuarea unei activități de pescuit în zonele de pescuit mauritane.
  - 2.2 Pentru ca o navă să fie eligibilă, armatorul, comandantul și nava în sine nu trebuie să aibă interdicție de a pescui în Mauritania. Aceștia trebuie să aibă o situație regulamentară față de administrația mauritană, în sensul că trebuie să își fi îndeplinit toate obligațiile anterioare legate de activitatea lor de pescuit în Mauritania.
3. Cererile de licențe
  - 3.1 Pentru orice licență, Uniunea Europeană transmite trimestrial Ministerului, pentru fiecare categorie de pescuit, listele navelor care cer să-și desfășoare activitățile în limitele stabilite în fișele tehnice ale protocolului, cu o (1) lună înaintea începutului perioadei de valabilitate a licențelor solicitate. Aceste liste sunt însoțite de dovezile de plată. Cererile de licențe care nu parvin în termenul de mai sus nu pot fi analizate.
  - 3.2 Aceste liste indică, pentru fiecare categorie de pescuit, următoarele elemente:
    - numărul de nave;
    - pentru fiecare navă, principalele caracteristici tehnice, așa cum sunt menționate în registrul navelor de pescuit ale Uniunii Europene;
    - uneltele de pescuit;
    - totalul plăților datorate, detaliate pe rubrici;
    - numărul de marinari mauritani.

#### 4. Eliberarea licențelor

- 4.1 Ministerul eliberează licențele navelor, după prezentarea, de către reprezentantul armatorului, a dovezilor de plată separate pentru fiecare navă (chitanțele întocmite de Trezoreria Publică), așa cum se specifică în capitolul I, cu cel puțin zece (10) zile înaintea începutului perioadei de valabilitate a licențelor. Licențele sunt disponibile la serviciile Ministerului din Nouadhibou sau din Nouakchott.
- 4.2 Licențele menționează, în plus, durata de valabilitate, caracteristicile tehnice ale navei, numărul de marinari mauritani și datele referitoare la plățile redevențelor, precum și condițiile privind exercitarea activităților de pescuit astfel cum prevăd fișele tehnice corespunzătoare.
- 4.3 Navele care primesc o licență vor fi înscrise pe lista navelor autorizate să desfășoare activități de pescuit care va fi transmisă în același timp Serviciului de supraveghere și Uniunii Europene.
- 4.4 Cererile de licență care nu au fost eliberate de către Minister fac obiectul unei notificări adresate Uniunii Europene. Dacă este cazul, o notă de credit pentru contravaloarea eventualelor plăți aferente acestora este eliberată de către Minister după acoperirea eventualului sold al amenzilor restante datorate.

#### 5. Valabilitatea și utilizarea licențelor

- 5.1 Licența nu este valabilă decât pentru perioada acoperită de plata redevenței, în condițiile definite în fișa tehnică.

Licențele se eliberează pentru perioade de 2 luni pentru pescuitul de creveți și pentru perioade de 3, 6 sau 12 luni pentru celelalte categorii. Ele pot fi reînnoite.

Valabilitatea licențelor începe din prima zi a perioadei care face obiectul solicitării.

Perioada de valabilitate a licențelor se determină pe baza perioadelor calendaristice anuale, prima perioadă începând la data intrării în vigoare a prezentului protocol și încheindu-se la 31 decembrie în același an. Ultima perioadă se încheie la sfârșitul perioadei de aplicare a protocolului. Valabilitatea licențelor nu poate să înceapă în cursul unei perioade anuale și să se încheie în cursul perioadei anuale următoare.

- 5.2 Fiecare licență este eliberată pe numele unei anumite nave. Licența nu este transferabilă. Cu toate acestea, în caz de pierdere sau de imobilizare prelungită a unei nave din cauza unei avarii tehnice grave, licența navei inițiale este înlocuită printr-o licență pentru o altă navă care aparține aceleiași categorii de pescuit, fără a se depăși însă tonajul autorizat pentru acea categorie.
- 5.3 Ajustările suplimentare la sumele plătite care se dovedesc necesare în caz de înlocuire a licenței sunt realizate înaintea eliberării licenței de înlocuire.

## 6. Inspecțiile tehnice

- 6.1 O dată pe an și după o modificare a tonajului sau o schimbare a categoriei de pescuit care implică utilizarea unor tipuri diferite de unelte de pescuit, fiecare navă a Uniunii Europene trebuie să se prezinte în portul Nouadhibou pentru a se supune inspecțiilor prevăzute de legislația în vigoare. Aceste inspecții se efectuează în mod obligatoriu într-un interval de 48 de ore de la intrarea navei în port.

Procedurile pentru inspecțiile tehnice ale navelor de pescuit ton și ale navelor de pescuit cu paragate plutitoare sunt stabilite în capitolul XI al prezentei anexe.

- 6.2 La finalul unei inspecții tehnice, comandantului navei i se eliberează un certificat de conformitate, având o valabilitate care este egală cu cea a licenței și care este prelungită, de facto, în mod gratuit, pentru navele care își reînnoiesc licența în cursul aceluiași an. Acest certificat trebuie să fie păstrat în permanență la bordul navei. În plus, certificatul trebuie să precizeze capacitatea navelor de pescuit pești pelagici de efectuare a transbordării.
- 6.3 Inspecția tehnică are rolul de a verifica conformitatea caracteristicilor tehnice și a uneltelor de la bord și de a verifica îndeplinirea dispozițiilor privind echipajul mauritan.
- 6.4 Cheltuielile aferente inspecției sunt suportate de armatori și sunt determinate conform cotelor stabilite de legislația mauritană și comunicate Uniunii Europene, prin intermediul Delegației UE. Acestea nu pot fi mai mari decât sumele plătite în mod normal de către celelalte nave pentru servicii identice.
- 6.5 Nerespectarea uneia dintre dispozițiile de la punctele 1 și 2 de mai sus duce la suspendarea automată a licenței de pescuit până la îndeplinirea de către armator a obligațiilor care îi revin.

## CAPITOLUL III – Redevențe

### 1. Redevențe

Redevențele sunt calculate, pentru fiecare navă, în baza ratelor anualizate stabilite în fișele tehnice din prezentul protocol. Quantumul redevențelor cuprinde orice contribuție sau taxă aferentă, cu excepția taxei parafiscale, a taxelor portuare și a taxelor de prestare de servicii.

### 2. Taxa parafiscală

Cotele taxei parafiscale pentru navele de pescuit industrial se plătesc în valută, în conformitate cu decretul de instituire a taxei parafiscale, conform cotelor de mai jos:

Categoria de pescuit crustacee, cefalopode și specii demersale:

Tonaj (GT) Suma pentru un trimestru (MRO)

<99	50 000
100-200	100 000
200-400	200 000
400-600	400 000
> 600	600 000

Categoria de pescuit (specii de mari migratori și specii pelagice):

Tonaj Suma pentru o lună (MRO)

<2000	50 000
2000-3 000	150 000
3000-5 000	500 000
5 000-7 000	750 000
7 000-9 000	1 000 000
>9000	1 300 000

Cu excepția categoriilor 5 și 6, taxa parafiscală este plătită pentru un trimestru complet sau pentru o perioadă care reprezintă un multiplu de trimestru complet, fără a se ține seama de eventuala prezență a unei perioade de repaus biologic.

Rata de schimb (MRO/EUR) care se va folosi pentru plata taxei parafiscale pentru un an calendaristic este rata medie pentru anul precedent calculată de către Banca Centrală a Mauritaniei și comunicată de către Minister cel târziu la data de 1 decembrie a anului anterior aplicării.

Un trimestru corespunde uneia dintre perioadele de trei luni care încep la 1 octombrie, la 1 ianuarie, la 1 aprilie sau la 1 iulie, cu excepția primei și a ultimei perioade a protocolului.

### 3. Redevențe în natură

Armatorii navelor de pescuit pești pelagici ale Uniunii Europene care pescuiesc în baza prezentului protocol contribuie cu 2 % din capturile lor pelagice transbordate la politica de distribuire a peștilor către populația aflată în nevoie. Această dispoziție exclude în mod expres orice altă formă de contribuții impuse.

### 4. Decontul redevențelor pentru navele de pescuit ton și pentru navele de pescuit cu paragate plutitoare

Uniunea Europeană stabilește, pentru fiecare navă de pescuit ton și navă de pescuit cu paragate plutitoare, pe baza declarațiilor sale electronice privind capturile, confirmate de institutele de cercetare de mai sus, un decont final al redevențelor datorate de navă pentru campania sa anuală pe anul calendaristic precedent, sau, în ultimul an de aplicare a protocolului, pe anul în curs.

Uniunea Europeană comunică acest decont final Mauritaniei și armatorului înainte de data de 15 iulie a anului următor celui în care au fost efectuate capturile. Atunci când decontul final se



referă la anul în curs, acesta se comunică Mauritaniei cel târziu la o (1) lună de la data de expirare a protocolului.

În termen de 30 de zile de la data transmiterii, Mauritania poate contesta decontul final, pe bază de elemente justificative. În caz de dezacord, părțile desfășoară consultări în cadrul Comisiei mixte. Dacă Mauritania nu prezintă obiecții în termen de 30 de zile, decontul final se consideră adoptat.

Dacă decontul final este mai mare decât redevența forfetară anticipată, plătită pentru obținerea licenței, armatorul plătește diferența în termen de 45 de zile de la aprobarea decontului de către Mauritania. Dacă decontul final este mai mic decât redevența forfetară anticipată, suma reziduală nu poate fi recuperată de către armator.

## **CAPITOLUL IV – Declararea capturilor**

1. Jurnalul de pescuit
  - 1.1 Comandanții navelor sunt obligați să înscrie în fiecare zi toate operațiunile specificate în jurnalul de pescuit, al cărui model figurează în apendicele 2 din prezenta anexă, model care poate face obiectul unor modificări în conformitate cu legislația mauritană. Acest document trebuie completat în mod corect și lizibil și semnat de către comandantul navei. Pentru navele care pescuiesc specii de pești mari migratori se aplică dispozițiile capitolului XI din prezenta anexă.
  - 1.2. La sfârșitul fiecărei ieșiri în larg, originalul jurnalului de pescuit trebuie înmănat de către comandantul navei Serviciului de supraveghere. Într-un interval de 15 zile lucrătoare, armatorul este obligat să transmită o copie a acestui jurnal autorităților naționale ale statului membru, precum și Comisiei, prin intermediul Delegației.
  - 1.3. Nerespectarea uneia dintre dispozițiile prevăzute la punctele 1.1 și 1.2 de mai sus antrenează, fără a aduce atingere sancțiunilor prevăzute de legislația mauritană, suspendarea automată a licenței de pescuit până la îndeplinirea de către armator a obligațiilor sale.
  - 1.4 În mod paralel, Mauritania și Uniunea Europeană depun eforturi pentru a institui un jurnal de pescuit electronic (JPE) cel târziu până la sfârșitul primului an al protocolului.
2. Jurnalul suplimentar de pescuit (Declarațiile de debarcare și transbordare)
  - 2.1 În cursul unei debarcări sau al unei transbordări, comandanții navelor sunt obligați să completeze lizibil și corect și să semneze jurnalul suplimentar de pescuit conform modelului anexat în apendicele 6 din prezenta anexă.
  - 2.2 La sfârșitul fiecărei debarcări, armatorul transmite originalul jurnalului suplimentar de pescuit Serviciului de supraveghere și o copie Ministerului, într-un termen de maximum 30 de zile. În același interval, o copie va fi transmisă autorităților naționale ale statului membru, precum și Comisiei, prin intermediul Delegației. Pentru navele de pescuit pești pelagici, termenul stabilit este de 15 zile.

2.3 La sfârșitul fiecărei transbordări autorizate, comandantul transmite fără întârziere originalul jurnalului suplimentar de pescuit Serviciului de supraveghere și o copie a acestuia Ministerului. O copie va fi transmisă autorităților naționale ale statului membru, precum și Comisiei, prin intermediul Delegației, într-un termen de 15 zile lucrătoare.

2.4 Nerespectarea uneia dintre dispozițiile prevăzute la punctele 2.1, 2.2 și 2.3 de mai sus antrenează suspendarea automată a licenței de pescuit până la îndeplinirea de către armator a obligațiilor sale.

### 3. Fiabilitatea datelor

Informațiile din documentele prevăzute la punctele de mai sus trebuie să reflecte situația reală a activităților de pescuit pentru a constitui una din bazele pentru monitorizarea evoluției resurselor halieutice.

Legislația mauritană în vigoare privind dimensiunile minime ale capturilor deținute la bord trebuie aplicată și este menționată în apendicele 4.

O listă a factorilor de conversie care trebuie aplicați pentru capturile decapitate/întregi și/sau eviscerate/întregi figurează în apendicele 5.

### 4. Toleranța discrepanțelor

Pe baza unei eșantionări reprezentative, toleranța discrepanței dintre capturile declarate în jurnalul de pescuit și evaluarea acestor capturi realizată în cursul unei inspecții sau al unei debarcări nu depășește:

9 % pentru peștele proaspăt,

4 % pentru peștii nepelagici congelați,

2 % pentru peștii pelagici congelați.

### 5. Capturi secundare

Capturile secundare sunt precizate în fișele tehnice care fac parte din prezentul protocol. Normele privind capturile secundare se menționează pe licențele eliberate. Orice depășire a procentajelor capturilor secundare autorizate este pasibilă de sancțiuni.

### 6. Nerespectarea dispozițiilor privind declararea capturilor

Nerespectarea dispozițiilor privind declararea capturilor antrenează suspendarea automată a licenței până la îndeplinirea de către armator a obligațiilor sale, fără a aduce atingere sancțiunilor prevăzute de protocol.

### 7. Declararea capturilor cumulate

Uniunea Europeană comunică Mauritaniei, în formă electronică, cantitățile cumulate capturate de către navele sale, pentru toate categoriile, înainte de sfârșitul fiecărui trimestru în curs pentru trimestrul precedent.

Datele sunt defalcate în funcție de lună, de tipul de pescuit, de navă și de fiecare specie.

Factorii de conversie care trebuie aplicați pescuitului pelagic cu privire la capturile decapitate/întregi și/sau eviscerate/întregi figurează în apendicele 5.

## **CAPITOLUL V – Debarcări și transbordări**

### **1. Debarcări**

- 1.1 Flota demersală este supusă obligației de debarcare.
- 1.2 La solicitarea armatorului, flotei de pescuit creveți i se acordă derogări specifice în timpul perioadelor extrem de calde, mai ales în lunile august și septembrie.
- 1.3 Obligația de debarcare nu implică obligația de stocare și de transformare.
- 1.4 Flota de nave ne frigorifice pentru pești pelagici este supusă obligației de debarcare în limitele capacității de absorbție a unităților de transformare din Nouadhibou, precum și cererii demonstrate a pieței.
- 1.5 Ultima ieșire în larg (ieșirea în larg care precedă ieșirea din zonele de pescuit mauritane urmată de o absență care durează cel puțin trei luni) nu este supusă obligației de debarcare. Pentru traulerele pentru pescuit creveți, această perioadă este de două luni.
- 1.6 Comandantul unei nave din UE comunică autorităților portuare din Nouadhibou (PAN) și Serviciului de supraveghere maritimă, prin fax sau prin e-mail, transmițând o copie către Delegația Uniunii Europene, cu cel puțin 48 de ore în avans (respectiv 24 de ore pentru navele ne frigorifice), data sa de debarcare, furnizând următoarele elemente:
  - (a) numele navei de pescuit care urmează să debarce;
  - (b) data și ora prevăzute pentru debarcare;
  - (c) cantitatea (exprimată în kilograme greutate în viu) din fiecare specie care urmează să fie debarcată sau transbordată (identificată prin codul alfa 3 corespunzător al FAO).

Ca răspuns la notificarea menționată mai sus, Serviciul de supraveghere comunică, în următoarele 12 ore, tot prin fax sau e-mail, acordul său comandantului sau reprezentantului acestuia, transmițând o copie Delegației Uniunii Europene.

- 1.7 Nava Uniunii Europene care debarcă într-un port din Mauritania este scutită de orice impozit sau taxă cu efect echivalent, altele decât taxele și cheltuielile portuare care, în aceleași condiții, se aplică navelor mauritane.

Produsele din pescuit beneficiază de un regim economic vamal în conformitate cu legislația mauritană în vigoare. În consecință, acestea sunt exonerate de orice procedură și taxă vamală sau de orice taxă cu efect echivalent în cursul intrării în

portul mauritan sau în cursul exportului și sunt considerate drept marfă „în tranzit temporar” („depozitare temporară”).

Armatorul stabilește destinația producției navei sale. Aceasta poate fi prelucrată, depozitată în regim vamal, vândută în Mauritania sau exportată (cu plata în valută).

Vânzările în Mauritania, destinate piețelor mauritane, sunt supuse aceluiași taxe și impozite ca cele aplicate produselor din pescuit mauritane.

Profitul poate fi repatriat fără cheltuieli suplimentare (scutiri de taxe vamale și de taxe cu efect echivalent).

## **2. Transbordări**

- 2.1 Orice navă frigorifică pentru pești pelagici care poate transborda, potrivit certificatului de conformitate, este supusă obligației de transbordare la geamandura 10 din rada Portului autonom Nouadhibou, cu excepția cazului ultimei ieșiri în larg.
- 2.2 Nava Uniunii Europene care transbordează în Portul autonom Nouadhibou este scutită de orice impozit sau taxă cu efect echivalent, altele decât taxele și cheltuielile portuare care, în aceleași condiții, se aplică navelor mauritane.
- 2.3 Ultima ieșire în larg (ieșirea în larg care precedă ieșirea din zonele de pescuit mauritane urmată de o absență care durează cel puțin trei luni) nu este supusă obligației de transbordare.
- 2.4 Partea mauritană își rezervă dreptul de a refuza transbordarea dacă nava transportoare a desfășurat activități de pescuit ilegale, nedeclarate și neregulate, atât în interiorul, cât și în exteriorul zonelor de pescuit mauritane.

## **CAPITOLUL VI – Controlul**

### **1. Intrările și ieșirile din zona de pescuit a Mauritaniei**

- 1.1 Cu excepția navelor de pescuit ton, a navelor de pescuit cu paragat plutitoare și a navelor de pescuit pești pelagici (ale căror intervale de activitate sunt reglementate de dispozițiile capitolului XI din prezenta anexă), navele Uniunii Europene care operează în temeiul prezentului acord trebuie să comunice în mod obligatoriu:

a) intrările:

Acestea trebuie să fie notificate cu cel puțin 36 de ore înainte, fiind necesar să se furnizeze următoarele informații:

- poziția navei în momentul comunicării;
- ziua, data și ora aproximativă a intrării în zonele de pescuit mauritane;
- capturile per specie deținute la bord în momentul comunicării, pentru navele care au indicat anterior că dețin o licență de pescuit pentru o altă zonă de pescuit a sub-regiunii. În acest caz, Serviciul de supraveghere va avea acces la

jurnalul de pescuit pentru această altă zonă de pescuit, iar durata unui eventual control nu va putea depăși intervalul prevăzut la punctul 4 al prezentului capitol.

b) ieșirile:

Acestea trebuie să fie notificate cu cel puțin 48 de ore înainte, fiind necesar să se furnizeze următoarele informații:

- poziția navei în momentul comunicării;
- ziua, data și ora ieșirii din zonele de pescuit mauritane;
- capturile per specie deținute la bord în momentul comunicării.

1.2 Armatorii transmit Serviciului de supraveghere intrările și ieșirile navelor lor din zonele de pescuit mauritane prin fax, e-mail sau poștă la numerele de fax și la adresele care figurează în apendicele 1 la prezenta anexă. În cazul unor dificultăți de comunicare prin aceste mijloace, informațiile pot fi transmise, în mod excepțional, prin intermediul Uniunii Europene.

Orice modificare a numerelor de contact și a adreselor este notificată Comisiei, prin intermediul Delegației Uniunii Europene, în termen de 15 zile înainte de data intrării în vigoare a modificării.

1.3 Pe parcursul prezenței lor în zonele de pescuit mauritane, navele Uniunii Europene trebuie să monitorizeze în permanență frecvențele internaționale de apel (VHF Canal 16 sau HF 2182 Khz).

1.4 La primirea mesajelor de ieșire din zona de pescuit, autoritățile mauritane își rezervă dreptul de a decide efectuarea unui control înainte de ieșirea navelor pe baza unei eșantionări în rada portului Nouadhibou sau a portului Nouakchott.

Aceste operațiuni de control nu trebuie să dureze mai mult de 6 ore pentru navele de pescuit pești pelagici (categoriile 7 și 8) și mai mult de 3 ore pentru celelalte categorii.

1.5 Nerespectarea dispozițiilor prevăzute la punctele de mai sus atrage următoarele sancțiuni:

a) la prima abatere:

- se schimbă ruta navei, dacă acest lucru este posibil;
- încărcătura aflată la bord este debarcată și confiscată în favoarea Trezoreriei;
- nava plătește o amendă egală cu cuantumul minim prevăzut de legislația mauritană.

- b) la a doua abatere:
- se schimbă ruta navei, dacă acest lucru este posibil;
  - încărcătura aflată la bord este debarcată și confiscată în favoarea Trezoreriei;
  - nava plătește o amendă egală cu cuantumul maxim prevăzut de legislația mauritană;
  - este anulată licența pentru restul perioadei sale de valabilitate.
- c) la a treia abatere:
- se schimbă ruta navei, dacă acest lucru este posibil;
  - încărcătura aflată la bord este debarcată și confiscată în favoarea Trezoreriei;
  - este retrasă licența în mod definitiv;
  - comandantul și nava primesc interdicție de desfășurare a activității în Mauritania.

1.6 În caz de fugă a navei contraveniente, Ministerul informează Comisia și statul membru de pavilion pentru a se putea aplica sancțiunile prevăzute la punctul 1.5 de mai sus.

## **2. Inspecția pe mare**

Inspecția pe mare, în zona Mauritaniei, a navelor Uniunii Europene titulare ale unei licențe se va efectua de către nave și inspecții ai Mauritaniei care pot fi identificați în mod clar ca fiind responsabili de controlul activităților de pescuit.

Înainte de a urca la bord, inspecții Mauritaniei previn nava Uniunii Europene în legătură cu decizia lor de a efectua o inspecție. Inspecția va fi efectuată de maximum doi inspecții, care vor trebui să își dovedească identitatea și calitatea de inspecții înainte de efectuarea inspecției.

Inspeții mauritani petrec la bordul navei Uniunii Europene numai timpul necesar pentru îndeplinirea sarcinilor legate de inspecție. Ei vor desfășura inspecția astfel încât să se reducă la minimum impactul pentru navă, pentru activitatea de pescuit și pentru încărcătura navei. Durata inspecției nu trebuie să depășească 3 ore pentru navele de pescuit pești pelagici și 1 oră și 30 de minute pentru celelalte categorii.

În cursul inspecțiilor pe mare, al transbordărilor și al debarcărilor, comandantul unei nave a Uniunii Europene trebuie să faciliteze urcarea la bord și munca inspecțiilor mauritani, în special prin efectuarea manipulărilor considerate a fi necesare de către inspecții.

La sfârșitul fiecărei inspecții, inspecții mauritani întocmesc un raport de inspecție. Comandantul navei Uniunii Europene are dreptul de a introduce comentarii în raportul de

inspecție. Raportul de inspecție se semnează de către inspectorul care l-a redactat și de către comandantul navei Uniunii Europene.

Înainte de părăsirea navei, inspectorii mauritani remit o copie a raportului de inspecție comandantului navei Uniunii Europene. Mauritania transmite Uniunii Europene o copie a raportului de inspecție în termen de patru zile de la inspecție.

### **3. Inspecția în port**

Inspecția în port a navelor Uniunii Europene care își debarcă sau își transbordează capturile efectuate în zonele de pescuit mauritane este realizată de inspectori mauritani care pot fi identificați în mod clar ca fiind responsabili de controlul activităților de pescuit.

Inspecția va fi efectuată de maximum doi inspectori, care vor trebui să își dovedească identitatea și calitatea de inspectori înainte de efectuarea inspecției. Inspectorii mauritani vor petrece la bordul navei Uniunii Europene numai timpul necesar pentru îndeplinirea sarcinilor legate de inspecție și vor conduce inspecția astfel încât să se reducă la minimum impactul pentru navă, pentru operațiunile de debarcare sau de transbordare, precum și pentru încărcătură. Inspecția nu trebuie să dureze mai mult decât operațiunea de debarcare sau de transbordare.

La sfârșitul fiecărei inspecții, inspectorul mauritan întocmește un raport de inspecție. Comandantul navei Uniunii Europene are dreptul de a introduce comentarii în raportul de inspecție. Raportul de inspecție se semnează de către inspectorul care l-a redactat și de către comandantul navei Uniunii Europene.

La sfârșitul inspecției, inspectorul mauritan remite o copie a raportului de inspecție comandantului navei Uniunii Europene. Mauritania transmite Uniunii Europene o copie a raportului de inspecție în termen de 24 de ore de la inspecție.

### **4. Sistemul de observare comună a controalelor la țărm**

Cele două părți hotărăsc instituirea unui sistem de observare comună a controalelor la țărm. În acest scop, ele desemnează reprezentanți care asistă la operațiunile de control și la inspecțiile efectuate de către respectivele servicii naționale de control și pot efectua observații privind implementarea prezentului protocol.

Acești reprezentanți trebuie să dispună de:

- o calificare profesională,
- o experiență adecvată în materie de pescuit și
- o cunoaștere temeinică a dispozițiilor acordului și ale prezentului protocol.

Atunci când acești reprezentanți asistă la inspecții, acestea sunt efectuate de către serviciile naționale de control, iar reprezentanții în cauză nu pot exercita, în nume propriu, dreptul de inspecție conferit funcționarilor naționali.

Atunci când acești reprezentanți însoțesc funcționarii naționali, ei au acces la navele, locurile și documentele care fac obiectul inspecției acestor funcționari, în vederea strângerii de date nenominale necesare îndeplinirii sarcinilor lor.

Reprezentanții însoțesc serviciile naționale de control în vizitele efectuate de acestea în porturi la bordul navelor aflate la chei, la centrele de vânzare prin licitație publică, la magazinele de vânzare cu ridicata a peștelui, la depozitele frigorifice și în alte localuri aferente debarcării și depozitării peștelui înainte de prima vânzare pe teritoriul unde are loc prima punere pe piață.

La fiecare patru luni, reprezentanții întocmesc și înaintează un raport privind controalele la care au asistat. Acest raport este adresat autorităților competente. O copie este furnizată de către aceste autorități celeilalte părți contractante.

Cele două părți hotărăsc să efectueze cel puțin două inspecții pe an, în mod alternativ în Mauritania și în Europa.

#### 4.1 Confidențialitate

Reprezentantul la operațiunile de control comun respectă atât bunurile și echipamentele de la bordul navelor, precum și alte instalații, cât și confidențialitatea tuturor documentelor la care are acces. Cele două părți convin să asigure implementarea în condiții de strictă confidențialitate.

Reprezentantul nu transmite rezultatele activităților sale decât autorităților competente.

#### 4.2 Localizarea

Prezentul program se aplică porturilor de debarcare ale Uniunii Europene și porturilor mauritane.

#### 4.3 Finanțarea

Fiecare parte contractantă suportă toate cheltuielile aferente participării reprezentantului său la operațiunile de control comun, inclusiv cele de deplasare și de ședere.

## **CAPITOLUL VII – Sistemul de monitorizare prin satelit (VMS)**

Monitorizarea prin satelit a navelor Uniunii Europene se realizează printr-o dublă transmisie pe baza unui sistem triunghiular, introdus cu titlu experimental pentru întreaga durată a prezentului protocol, după cum urmează:

- (1) nava UE – CMP (Centrul de monitorizare a pescuitului) al statului de pavilion – CMP al Mauritaniei
- (2) nava UE – CMP al Mauritaniei – CMP al statului de pavilion

### **1. Modalități de transmisie**

Fiecare mesaj de poziție trebuie să conțină următoarele informații:

- (a) datele de identificare a navei;



- (b) poziția geografică cea mai recentă a navei (longitudine, latitudine), cu o marjă de eroare mai mică de 500 de metri și cu un interval de încredere de 99 %;
- (c) data și ora înregistrării poziției;
- (d) viteza și cursul navei.

CMP al statului de pavilion, precum și CMP al Mauritaniei asigură prelucrarea automată și, dacă este cazul, transmiterea electronică a mesajelor de poziție. Mesajele de poziție trebuie înregistrate în mod securizat și păstrate timp de trei ani.

## **2. Efectuarea transmisiilor de către navă în caz de pană a sistemului VMS**

Comandantul trebuie să se asigure că sistemul VMS al navei sale este pe deplin operațional în orice moment și că mesajele de poziție sunt transmise în mod corect către CMP al statului de pavilion.

În caz de defecțiune tehnică sau de pană a aparatului de monitorizare permanentă prin satelit instalat la bordul navei de pescuit, comandantul navei în cauză transmite în timp util, prin fax, informațiile prevăzute la punctul 5 către centrul de control al statului de pavilion și către CMP al Mauritaniei. În aceste circumstanțe, este necesară transmiterea unui raport global de poziție la fiecare 4 ore. Acest raport global de poziție va include rapoartele de poziție înregistrate de comandantul navei la interval de o oră, în conformitate cu prevederile de la punctul 5.

Centrul de control al statului de pavilion transmite imediat aceste mesaje către CMP al Mauritaniei. Echipamentul defect este reparat sau înlocuit în termen de maximum cinci zile. După acest termen, nava în cauză trebuie să părăsească zonele de pescuit mauritane sau să revină într-un port mauritan. În cazul unei probleme tehnice grave, care necesită un termen suplimentar, poate fi acordată, la cererea comandantului, o derogare pentru o perioadă de maximum 15 zile. În acest caz se aplică în continuare dispozițiile de la punctul 7 și toate navele, cu excepția navelor de pescuit ton, trebuie să intre în port pentru a îmbarca un observator științific mauritan.

## **3. Comunicarea securizată a mesajelor de poziție dintre CMP al statului de pavilion și Mauritania**

CMP al statului de pavilion transmite automat mesajele de poziție ale navelor respective către CMP al Mauritaniei și viceversa. CMP al statului de pavilion și cel al Mauritaniei fac schimb de adrese electronice de contact și se informează reciproc fără întârziere cu privire la orice modificare a acestor adrese.

Transmiterea mesajelor de poziție între CMP al statului de pavilion și cel al Mauritaniei se face pe cale electronică printr-un sistem securizat de comunicare.

CMP al Mauritaniei informează CMP al statului de pavilion și Uniunea Europeană pe cale electronică, fără întârziere, cu privire la orice întrerupere în recepționarea mesajelor de poziție consecutive ale unei nave titulare de autorizație de pescuit, câtă vreme nava respectivă nu și-a notificat ieșirea din zonele de pescuit mauritane.

## **4. Disfuncții ale sistemului de comunicare**

Mauritania se asigură de compatibilitatea echipamentului său electronic cu cel al CMP al statului de pavilion și informează Uniunea Europeană fără întârziere cu privire la orice disfuncții în comunicarea și recepționarea mesajelor de poziție, în vederea găsirii unei soluții tehnice în cel mai scurt timp. Comisia mixtă este sesizată în legătură cu orice eventual litigiu.

Comandantul va fi considerat responsabil de orice act de manipulare dovedită a sistemului VMS al navei de natură să perturbe funcționarea acestuia sau să falsifice mesajele de poziție. Toate infracțiunile vor face obiectul sancțiunilor prevăzute de protocol.

## **CAPITOLUL VIII – Infracțiuni**

### **1. Raportul de vizită și procesul-verbal de infracțiune**

Raportul de vizită, care precizează circumstanțele și motivele care au condus la infracțiune, trebuie să fie semnat de către comandantul navei, care își poate exprima rezervele și căruia i se înmânează o copie a acestui raport de către Serviciul de supraveghere. Această semnătură nu aduce atingere drepturilor și mijloacelor de apărare la care comandantul poate recurge pentru a răspunde respectivei acuzații de infracțiune.

Procesul-verbal de infracțiune este întocmit cu exactitate de către Serviciul de supraveghere pe baza eventualelor infracțiuni constatate și consemnate în raportul de vizită realizat în urma controlului navei.

În cursul controlului, trebuie să fie luată în considerare conformitatea caracteristicilor constatate în urma inspecției tehnice (capitolul II).

### **2. Notificarea infracțiunii**

În caz de infracțiune, Serviciul de supraveghere notifică, printr-o scrisoare adresată reprezentantului navei, procesul-verbal privind infracțiunea, însoțit de raportul de vizită întocmit în urma inspecției. Serviciul de supraveghere informează Uniunea Europeană fără întârziere cu privire la aceasta.

În cazul unei infracțiuni care nu poate fi remediată în larg, comandantul, la cererea Serviciului de supraveghere, trebuie să ducă nava în cauză în portul Nouadhibou. În cazul unei infracțiuni recunoscute de comandant, care poate fi remediată în larg, nava continuă să pescuiască.

În ambele cazuri, după remedierea infracțiunii constatate, nava continuă să pescuiască.

### **3. Soluționarea infracțiunii**

În conformitate cu prezentul protocol, infracțiunile se pot soluționa fie pe cale amiabilă, fie pe calea unei proceduri judiciare.

Înainte de a se lua orice măsură împotriva navei, a comandantului, a echipajului sau a încărcăturii, cu excepția măsurilor menite să conserve probele, Mauritania organizează, dacă este necesar, la cererea Uniunii Europene, în termen de trei (3) zile lucrătoare după notificarea imobilizării navei, o reuniune de informare pentru clarificarea faptelor care au condus la imobilizarea navei și pentru explicarea măsurilor subsecvente care ar putea fi luate. La această

reuniune de informare trebuie să poată asista un reprezentant al statului de pavilion al navei și un reprezentant al armatorului navei.

Comisia de arbitraj este convocată, apoi, de către Serviciul de supraveghere. Toate informațiile referitoare la derularea procedurii amiabile sau a procedurii judiciare legate de infracțiuni comise de nave ale UE sunt comunicate fără întârziere Uniunii Europene. În caz de necesitate și printr-o derogare acordată de către președintele Comisiei de arbitraj, armatorul poate fi reprezentat în această comisie de către două persoane.

Plata unei eventuale amenzi trebuie să se efectueze prin virament în termen de cel mult 30 de zile de la compromis. Dacă nava dorește să părăsească zonele de pescuit mauritane, plata trebuie să fie efectivă înainte de ieșirea din zonele respective. O chitanță a Trezoreriei Publice sau, în lipsa acesteia, în zilele nelucrătoare, un transfer bancar SWIFT autentificat de către Banca Centrală a Mauritaniei (BCM) servește drept dovadă de plată a amenzii, permițând eliberarea navei.

Dacă procedura amiabilă nu a avut succes, Ministerul transmite dosarul, fără întârziere, procurorului republicii. În conformitate cu dispozițiile legislației în vigoare, armatorul constituie o cauțiune bancară pentru acoperirea eventualelor amenzi. Eliberarea navei are loc la 72 de ore de la data depunerii cauțiunii. Cauțiunea bancară este irevocabilă până la finalizarea procedurii judiciare. Cauțiunea este deblocată de către Minister imediat ce procedura se încheie fără condamnare. În mod similar, în caz de condamnare la plata unei amenzi, plata amenzii în cauză trebuie să se efectueze în conformitate cu legislația în vigoare, care prevede în special eliberarea cauțiunii bancare după efectuarea plății în termen de 30 de zile de la judecată.

Nava este eliberată, iar echipajul acesteia este autorizat să părăsească portul:

- fie după îndeplinirea obligațiilor care decurg din procedura amiabilă,
- fie după depunerea cauțiunii bancare menționate la alineatul (5) de mai sus și acceptarea acesteia de către Minister, în așteptarea finalizării procedurii judiciare.

## **CAPITOLUL IX – Îmbarcarea marinarilor mauritani**

1. Cu excepția navelor de pescuit ton cu plasă-pungă care îmbarcă în mod obligatoriu 1 marinar mauritan pe navă și a navelor de pescuit ton cu platformă și paragate care îmbarcă în mod obligatoriu trei (3) marinari mauritani pe navă, fiecare navă a Uniunii Europene trebuie să îmbarce în mod obligatoriu la bord, pe durata efectivă a prezenței sale în zonele de pescuit mauritane, 60 % marinari mauritani aleși în mod liber pe baza unei liste întocmite de Minister, ofițerii nefiind incluși în acest calcul. Cu toate acestea, în cazul îmbarcării unor ofițeri stagiați mauritani, numărul acestora va fi scăzut din cel al marinarilor mauritani.
2. Armatorul sau reprezentantul său transmite Ministerului numele marinarilor mauritani îmbarcați la bordul navei în cauză, menționând rolul lor în cadrul echipajului.

3. Declarația Organizației Internaționale a Muncii (OIM) privind principiile și drepturile fundamentale la locul de muncă se aplică de drept marinarilor îmbarcați pe navele Uniunii Europene. Aceasta se referă în special la libertatea de asociere și la recunoașterea efectivă a dreptului la negociere colectivă al lucrătorilor, precum și la eliminarea discriminării cu privire la încadrarea în muncă și profesie.
4. Contractele de muncă ale marinarilor mauritani, din care câte o copie se înmânează părților semnatare, se încheie între reprezentantul (reprezentanții) armatorilor și marinarii și/sau sindicatul lor sau reprezentanții lor în colaborare cu autoritatea competentă din Mauritania. Aceste contracte garantează marinarilor accesul la regimul de asigurări sociale aplicabil, care include asigurarea de deces, de boală și de accident.
5. Armatorul sau reprezentantul său trebuie să transmită direct Ministerului, într-un termen de două luni de la data eliberării licenței, o copie a respectivului contract, vizat în mod corespunzător de către autoritățile competente ale statului membru respectiv.
6. Salariile marinarilor mauritani sunt plătite de către armatori. Acestea sunt stabilite înainte de eliberarea licențelor, de comun acord între armatori sau reprezentanții lor și marinarii mauritani în cauză sau reprezentanții acestora. Cu toate acestea, condițiile de remunerare a marinarilor mauritani nu pot fi inferioare celor aplicabile echipajelor mauritane și trebuie să respecte standardele OIM sau standarde superioare.
7. Dacă unul sau mai mulți marinari angajați la bord nu se prezintă la ora stabilită pentru plecarea navei, nava este autorizată să înceapă ieșirea în larg planificată după informarea autorităților competente ale portului în care are loc îmbarcarea cu privire la numărul insuficient de marinari necesari și după ce au fost redistribuite rolurile în cadrul echipajului. Autoritățile respective informează Serviciul de supraveghere cu privire la această situație.
8. Armatorul este obligat să ia măsurile necesare pentru a se asigura că nava sa ia la bord numărul de marinari prevăzut de prezentul acord cel târziu cu ocazia următoarei ieșiri în larg.
9. În caz de neîmbarcare a marinarilor mauritani din alte motive decât cel precizat la punctul anterior, armatorii navelor Uniunii Europene sunt obligați să plătească o sumă forfetară de 20 EUR pe zi de pescuit în zona de pescuit mauritană per marinar, în termen de maximum 3 luni.
10. Plata pentru neîmbarcarea marinarilor se face în funcție de numărul de zile efective de pescuit și nu în funcție de durata licenței.
11. Această sumă va fi utilizată pentru calificarea marinarilor pescari mauritani și va fi plătită în contul indicat la capitolul I, Dispoziții generale, din prezenta anexă.
12. Uniunea Europeană transmite Ministerului semestrial, la 1 ianuarie și 1 iulie ale fiecărui an, lista marinarilor mauritani îmbarcați la bordul navelor UE, cu detalii referitoare la înregistrarea acestora ca membri ai echipajului și la navele pe care s-au îmbarcat aceștia.

13. Fără a aduce atingere dispozițiilor punctului 7 de mai sus, nerespectarea repetată, de către armatori, a obligației de a îmbarca numărul prevăzut de marinari mauritani are drept consecință suspendarea automată a licenței de pescuit a navei până la îndeplinirea acestei obligații.

## CAPITOLUL X – Observatori științifici

Se stabilește un sistem de observare științifică la bordul navelor Uniunii Europene.

1. Pentru fiecare categorie de pescuit, cele două părți desemnează cel puțin două nave pe an care trebuie să îmbarce la bordul lor un observator științific mauritan, cu excepția categoriei navelor de pescuit ton cu plasă-pungă, pentru care îmbarcarea se face la cererea Ministerului. În orice caz, poate fi îmbarcat doar câte un observator științific pentru fiecare navă.

Timpu petrecut la bordul navei de către observatorul științific este egal cu durata unei ieșiri în larg. Cu toate acestea, la cererea expresă a uneia dintre cele două părți, această îmbarcare se poate întinde pe durata mai multor ieșiri în larg, în funcție de durata medie a ieșirilor în larg prevăzute pentru o anumită navă.

2. Ministerul informează Uniunea Europeană cu privire la numele observatorilor științifici desemnați, care au documentele necesare, cu minimum șapte zile lucrătoare înainte de data prevăzută pentru îmbarcarea acestor observatori.
3. Toate cheltuielile legate de activitățile observatorilor științifici, inclusiv salariile, emolumentele și indemnizațiile acestora, sunt suportate de Minister.
4. Ministerul ia toate măsurile necesare pentru îmbarcarea și debarcarea observatorului științific.

Pe durata prezenței sale la bord, observatorul științific este tratat ca un ofițer al navei.

Observatorul științific dispune de toate facilitățile necesare în vederea exercitării atribuțiilor sale. Comandantul îi oferă acces la mijloacele de comunicare necesare exercitării atribuțiilor sale, la documentele care privesc în mod direct activitățile de pescuit ale navei, și anume la jurnalul de pescuit, la jurnalul suplimentar de pescuit și la jurnalul de bord, precum și la acele părți ale navei necesare pentru a facilita îndeplinirea sarcinilor sale de observare.

5. Observatorul științific trebuie să se prezinte în fața comandantului navei desemnate cu o zi înainte de data stabilită pentru îmbarcarea sa. În cazul în care observatorul științific nu se prezintă, comandantul navei informează Ministerul și Uniunea Europeană. În acest caz, nava are dreptul de a părăsi portul. Cu toate acestea, Ministerul ar putea decide îmbarcarea, fără întârziere și pe propria cheltuială, a unui alt observator științific, fără a perturba activitatea de pescuit a navei.
6. Observatorul științific trebuie să dispună de:
  - o calificare profesională,
  - o experiență adecvată în materie de pescuit și o cunoaștere temeinică a dispozițiilor prezentului protocol.
7. Observatorul științific veghează la respectarea dispozițiilor prezentului protocol de către navele Uniunii Europene care operează în zona de pescuit a Mauritaniei.

El redactează un raport pe această temă. În special, observatorul științific:

- observă activitățile de pescuit ale navelor,
  - verifică poziția navelor angajate în operațiuni de pescuit,
  - desfășoară operațiuni de eșantionare biologică în cadrul programelor științifice,
  - face o trecere în revistă a uneltelor de pescuit și a dimensiunii ochiurilor plaselor folosite.
8. Toate sarcinile de observare sunt limitate la activitățile de pescuit și la activitățile conexe reglementate prin prezentul protocol.
9. Observatorul științific
- ia toate măsurile adecvate pentru ca prezența sa la bordul navei, precum și condițiile îmbarcării sale, să nu întrerupă sau să împiedice operațiunile de pescuit,
  - folosește instrumentele și procedurile de măsurare autorizate pentru măsurarea dimensiunii ochiurilor plaselor folosite în temeiul prezentului protocol,
  - respectă bunurile și echipamentele aflate la bord, precum și confidențialitatea tuturor documentelor care aparțin navei respective.
10. La sfârșitul perioadei de observare și înainte de a părăsi nava, observatorul științific întocmește un raport după modelul care figurează în apendicele 9 la prezenta anexă. Observatorul îl semnează în prezența comandantului, care poate adăuga sau poate dispune adăugarea tuturor observațiilor pe care le consideră utile, sub care aplică propria semnătură. O copie a raportului este predată comandantului navei în momentul debarcării observatorului științific, precum și Ministerului și Uniunii Europene.

## **CAPITOLUL XI - Navele care vizează speciile de mari migratori**

1. Licențele navelor de pescuit ton cu plasă-pungă, ale navelor de pescuit ton cu platformă și paragat și ale navelor de pescuit cu paragat plutitoare sunt eliberate pentru perioade care coincid cu anii calendaristici, cu excepția primului și a ultimului an ai prezentului protocol.
- După prezentarea dovezilor de plată a avansului, Ministerul întocmește licența și înscrie nava în cauză pe lista navelor autorizate să pescuiască, listă transmisă Serviciului de supraveghere și Uniunii Europene.
2. Înainte de primirea licenței, fiecare navă care operează pentru prima dată în temeiul acordului se supune inspecțiilor stabilite de legislația în vigoare. Aceste inspecții pot avea loc într-un port străin care trebuie convenit. Toate cheltuielile legate de această inspecție se plătesc de către armator.

3. Navele care dispun de licențe de pescuit în țările din subregiune pot menționa pe cererea de licență țara, speciile și durata valabilității licențelor lor pentru a-și facilita intrările și ieșirile repetate din zona de pescuit.
4. Licențele sunt eliberate după plata, prin virament în contul menționat în capitolul I, a unei sume forfetare corespunzătoare avansului indicat în fișele tehnice ale protocolului. Această sumă forfetară se va stabili proporțional cu durata valabilității licenței pentru primul și ultimul an ai protocolului.

În ceea ce privește taxa parafiscală, aceasta se va plăti proporțional cu timpul petrecut în zona de pescuit mauritană. Perioada de referință pentru care trebuie efectuată o plată lunară este considerată a fi o perioadă de 30 de zile de pescuit efectiv. Prezenta dispoziție păstrează caracterul indivizibil al acestei taxe și, în consecință, pentru orice perioadă de referință începută trebuie efectuată o plată lunară completă.

O navă care a pescuit între una și 30 de zile în cursul anului va plăti o taxă pentru o lună. A doua plată lunară a taxei se va efectua după prima perioadă de 30 de zile și așa mai departe.

Plățile lunare suplimentare trebuie efectuate cel târziu la 10 zile după prima zi a fiecărei perioade suplimentare.

5. Navele sunt obligate să țină un jurnal de bord, după modelul atașat în apendicele 3 din prezenta anexă, pentru fiecare perioadă de pescuit petrecută în apele mauritane. El trebuie completat chiar dacă nu au fost făcute capturi.
6. Sub rezerva verificărilor pe care Mauritania dorește să le efectueze, Uniunea Europeană transmite Ministerului, înainte de data de 15 iunie a fiecărui an, un decont al redevențelor datorate pentru precedenta campanie anuală, pe baza declarațiilor privind capturile întocmite de fiecare armator și confirmate de institutele științifice competente pentru verificarea datelor privind capturile din statele membre, precum IRD (Institut de Recherche pour le Développement), IEO (Instituto Espanol de Oceanografia) și INIAP (Instituto Nacional de Investigaçao Agraria e das Pescas), și transmite o copie a tuturor jurnalelor de pescuit către IMROP (Institut Mauritanien de Recherches Océanographiques et des Pêches).
7. Navele de pescuit ton și navele de pescuit cu paragate plutitoare respectă toate recomandările adoptate de Comisia Internațională pentru Conservarea Tonului din Oceanul Atlantic (ICCAT).
8. Pentru ultimul an de aplicare a protocolului, decontul redevențelor datorate pentru precedenta campanie se notifică în 4 luni de la expirarea protocolului.
9. Decontul final este transmis armatorilor în cauză, care au la dispoziție un termen de 30 de zile de la notificarea și aprobarea sumelor de către Minister pentru a-și achita obligațiile financiare față de autoritățile lor competente. Plata în euro, în favoarea Trezoreriei Publice în contul menționat la capitolul I, trebuie efectuată cel târziu la o lună și jumătate de la respectiva notificare.



Cu toate acestea, dacă suma din decontul final este mai mică decât valoarea avansului menționat la punctul 3, diferența respectivă nu se rambursează armatorului.

10. 10. Navele sunt obligate ca, în termen de 3 ore înainte de fiecare intrare și ieșire din zonă, să comunice în mod direct autorităților mauritane pe cale electronică și, dacă acest lucru nu este posibil, prin radio, poziția lor și capturile deținute la bord.

Adresele și frecvența radio sunt comunicate de către Serviciul de supraveghere.

11. 11. Navele de pescuit ton cu plasă-pungă îmbarcă la bord, la cererea autorităților mauritane și de comun acord cu armatorii respectivi, câte un observator științific pe navă, pentru o perioadă stabilită.

# ANEXA 1

## FIȘE TEHNICE

### CATEGORIA DE PESCUIT 1: NAVE DE PESCUIT CRUSTACEE CU EXCEPȚIA LANGUSTELOR ȘI CRABILOR

#### 1. Zona de pescuit

a) La nord de paralela 19°00 N, zona delimitată de linia care unește următoarele puncte:

20°46,30 N	17°03,00 V
20°40,00 N	17°07,50 V
20°05,00 N	17°07,50 V
19°49,00 N	17°10,60 V
19°43,50 N	16°57,00 V
19°18,70 N	16°46,50 V
19°00,00 N	16°22,00 V

b) La sud de paralela 19°00,00 N până la paralela 16°04,00 N, la 6 mile marine de la nivelul apei la reflux pentru navele special autorizate și la 8 mile marine de la nivelul apei la reflux pentru toate celelalte nave.

#### 2. Unelte autorizate

- Traul de fund pentru creveți, inclusiv cele prevăzute cu un lanț pentru pescuit creveți, și orice alte dispozitive selective.  
Lanțul pentru pescuit creveți este o parte integrantă a echipamentului traulelor pentru pescuit creveți dotate cu tangoane. El este format dintr-un lanț continuu care prezintă verigi cu un diametru maxim de 12 mm și este atașat între panourile traulelor, în fața grandeei marginii de întinsură.
- Utilizarea obligatorie a dispozitivelor selective face obiectul unei decizii a Comisiei mixte, pe baza unei evaluări științifice, tehnice și economice comune.
- Este interzisă dublarea sacului traulelor.
- Este interzisă dublarea firelor care alcătuiesc sacul traulelor.
- Apărătoarele de protecție sunt autorizate.

#### 3. Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă

50 mm

#### 4. Dimensiuni minime

Pentru creveții de adâncime, dimensiunea minimă trebuie să fie măsurată de la vârful rostrului până la extremitatea cozii. Vârful rostrului reprezintă prelungirea carapacei care se află în partea mediană anterioară a cefalotoracelui.

- Creveți de adâncime:
  - crevete roz sau crevete de adâncime (*Parapeneus longirostrus*) 06 cm
- Creveți de coastă:
  - crevete alb sau creveți din familia Penaeidae (*Penaeus notialis*) și crevete brun (*Penaeus kerathurus*) 200 indivizi/kg

Comisia mixtă poate determina o dimensiune minimă pentru speciile care nu sunt prevăzute mai sus.

5. Capturi secundare		
Autorizate	Interzise	
10 % pești	Languste	
5 % crabi	Cefalopode	
Comisia mixtă poate determina ratele capturilor secundare pentru speciile care nu sunt prevăzute mai sus.		
6. Posibilități de pescuit / Redevențe		
Perioada	Anul 1	Anul 2
Volumul de capturi autorizat (în tone)	5 000	5 000
Redevență	620 EUR/t	620 EUR/t
	<p>Redevența va fi calculată la încheierea fiecărei perioade de două luni pentru care nava are o autorizație de pescuit, ținând cont de capturile efectuate în timpul acestei perioade.</p> <p>Licența va fi acordată la plata unui avans de 1 000 EUR per navă, care se va scădea din valoarea totală a redevenței și care va fi plătit la începutul fiecărei perioade de două luni pentru care nava are o autorizație de pescuit.</p> <p>Numărul navelor care sunt autorizate în același timp nu poate depăși 36;</p> <p>50 % din numărul total al navelor care operează în același timp în zonele de pescuit mauritane pot fi autorizate să-și desfășoare activitățile simultan în timpul aceleiași perioade de pescuit în zona situată la vest de linia de 6 mile, care este stabilită de la nivelul apei la reflux, la sud de paralela 19°00,00 N.</p> <p>Dacă acest prag de 50 % reprezintă un număr de nave egal cu sau mai mic de 10, toate aceste nave sunt autorizate să pescuiască la vest de linia de 6 mile, care este stabilită de la nivelul apei la reflux, la sud de paralela 19°00,00 N.</p> <p>Licența eliberată unei nave pentru o perioadă determinată de două luni va preciza dacă această navă este autorizată să pescuiască dincolo de linia de 6 mile marine, care este stabilită de la nivelul apei la reflux, la sud de paralela 19°00,00 N.</p> <p>La nord de paralela 19°00,00 N, toate navele titulare ale unei licențe de pescuit creveți sunt autorizate să pescuiască la vest de linia ale cărei coordonate sunt precizate la punctul 1 al prezentei fișe.</p>	
7. Repaus biologic		
Două ( 2) perioade de două (2) luni: mai-iunie și octombrie-noiembrie.		
Orice modificare, pe baza unui aviz științific, a perioadei de repaus biologic se notifică fără întârziere Uniunii Europene.		
8. Observații		
Redevențele sunt stabilite pentru întreaga perioadă de aplicare a protocolului.		



**CATEGORIA DE PESCUIT 2:  
TRAULERE (NEFRIGORIFICE) ȘI NAVE DE PESCUIT CU PARAGATE DE FUND PENTRU MERLUCIU  
NEGRU**

**1. Zona de pescuit**

(a) La nord de paralela 19° 15'60 N: la vest de linia care leagă următoarele puncte:

20° 46,30N	17°	03,00	V
20° 36,00N	17°	11,00	V
20° 36,00N	17°	36,00	V
20° 03,00N	17°	36,00	V
19° 45,70N	17°	03,00	V
19° 29,00N	16°	51,50	V
19° 15,60N	16°	51,50	V
19° 15,60N	16° 49,60 V		

(b) La sud de paralela 19° 15,60 N și până la paralela 17° 50,00 N: la vest de linia de 24 de mile marine calculate de la nivelul apei la reflux.

(c) La sud de paralela 17° 50,00 N: la vest de linia de 18 mile marine calculate de la nivelul apei la reflux.

(d) În timpul perioadelor de repaus biologic al cefalopodelor:

(1) Între Capul Blanc și Capul Timiris, zona de interdicție este definită de următoarele puncte:

20° 46,00N	17°	03,00	V
20° 46,00N	17°	47,00	V
20° 03,00N	17°	47,00	V
19° 47,00N	17°	14,00	V
19° 21,00N	16°	55,00	V
19° 15,60N	16°	51,50	V
19° 15,60N	16° 49,60 V		

(2) La sud de paralela 19° 15,60 N (Capul Timiris) și până la paralela 17° 50,00 N (Nouakchott), pescuitul este interzis dincolo de linia de 24 de mile marine calculate de la nivelul apei la reflux.

(3) La sud de paralela 17° 50,00 N (Nouakchott), pescuitul este interzis dincolo de linia de 18 mile marine calculate de la nivelul apei la reflux.

**2. Unelte autorizate**

- Paragat de fund.
- Traul de fund pentru merluciu.
- Este interzisă dublarea sacului traulelor.
  - Este interzisă dublarea firelor care alcătuiesc sacul traulelor.

**3. Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă**

70 mm (traul)

**4. Dimensiuni minime**

1) Pentru pești, dimensiunea minimă trebuie să fie măsurată de la vârful botului până la extremitatea înotătoarei caudale (lungimea totală) (a se vedea apendicele 4).

Comisia mixtă poate determina o dimensiune minimă pentru speciile care nu sunt prevăzute mai sus.

#### 5. Capturi secundare

Autorizate	Interzise
Traulere: 25 % pești Nave de pescuit cu paragate: 50 % pești	Cefalopode și crustacee

Comisia mixtă poate determina ratele capturilor secundare pentru speciile care nu sunt prevăzute mai sus.

#### 6. Posibilități de pescuit / Redevențe

Perioada	Anul 1	Anul 2
Volumul de capturi autorizat (în tone)	4 000	4 000
Redevență	90 EUR/t	90 EUR/t

Redevența va fi calculată la încheierea fiecărei perioade de trei luni pentru care nava are o autorizație de pescuit, ținând cont de capturile efectuate în timpul acestei perioade.

Licența va fi acordată la plata unui avans de 1 000 EUR per navă, care se va scădea din valoarea totală a redevenței și care va fi plătit la începutul fiecărei perioade de trei luni pentru care nava are o autorizație de pescuit.

Numărul navelor care sunt autorizate în același timp nu poate depăși 11.

#### 7. Repaus biologic

După caz, Comisia mixtă va stabili o perioadă de repaus biologic pe baza avizului științific al CSC (Comitetul științific consultativ).

#### 8. Observații

Redevențele sunt stabilite pentru întreaga perioadă de aplicare a protocolului.

**CATEGORIA DE PESCUIT 3:  
NAVE DE PESCUIT SPECII DEMERSALE, ALTELE DECÂT MERLUCIU NEGRU,  
CU ALTE UNELTE DECÂT TRAULUL**

**1. Zona de pescuit**

- (a) La nord de paralela 19° 48,50 N, de la linia de 3 mile calculate de la linia de bază Capul Blanc-Capul Timiris
- (b) La sud de paralela 19° 48,50 N și până la paralela 19° 21,00 N, la vest de meridianul 16° 45,00 V
- (c) La sud de paralela 19° 21,00 N, de la linia de 9 mile marine calculate de la nivelul apei la reflux
- (d) În timpul perioadelor de repaus biologic al cefalopodelor:

(1) Între Capul Blanc și Capul Timiris:

20° 46,00N	17°	03,00	V
20° 46,00N	17°	47,00	V
20° 03,00N	17°	47,00	V
19° 47,00N	17°	14,00	V
19° 21,00N	16°	55,00	V
19° 15,60N	16°	51,50	V
19° 15,60N	16° 49,60 V		

- (2) La sud de paralela 19° 15,60 N (Capul Timiris), pescuitul este interzis dincolo de linia de 9 mile marine calculate de la nivelul apei la reflux.

**2. Unelte autorizate**

- Paragat
- Plasă fixă cu ochiuri pentru o adâncime maximă de 7 m și o lungime maximă de 100 de metri. Monofilamentul de poliamidă este interzis.
- Undiță de mână
- Vintire
- Plasă-pungă pentru pescuitul momelilor

**3. Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă**

- 120 mm pentru plasele cu ochiuri
- 20 mm pentru plasa de pescuit cu momeală vie

4. Dimensiuni minime		
Pentru pești, dimensiunea minimă trebuie să fie măsurată de la vârful botului până la extremitatea înotătoarei caudale (lungimea totală) (a se vedea apendicele 4).		
Comisia mixtă poate determina, pe bază de avize științifice, o dimensiune minimă pentru speciile care nu sunt prevăzute mai sus.		
5. Capturi secundare		
Autorizate	Interzise	
10 % din totalul speciei sau al grupului de specii țintă autorizate (greutate în viu)		
Comisia mixtă poate determina ratele capturilor secundare pentru speciile care nu sunt prevăzute mai sus.		
6. Posibilități de pescuit / Redevențe		
Perioada	Anul 1	Anul 2
Volumul de capturi autorizat (în tone)	2 500	2 500
Redevență	105 EUR/t	105 EUR/t
	<p>Redevența va fi calculată la încheierea fiecărei perioade de trei luni pentru care nava are o autorizație de pescuit, ținând cont de capturile efectuate în timpul acestei perioade.</p> <p>Licența va fi acordată la plata unui avans de 1 000 EUR per navă, care se va scădea din valoarea totală a redevenței și care va fi plătit la începutul fiecărei perioade de trei luni pentru care nava are o autorizație de pescuit.</p> <p>Numărul navelor autorizate care pescuiesc în același timp nu poate depăși 9.</p>	
7. Repaus biologic		
După caz, Comisia mixtă va stabili o perioadă de repaus biologic pe baza avizului științific al CSC (Comitetul științific consultativ).		
8. Observații		
Redevențele sunt stabilite pentru întreaga perioadă de aplicare a protocolului.		
Plasa-pungă nu va fi folosită decât pentru pescuitul momelilor care se utilizează pentru pescuitul cu undiță sau cu vintire.		
Folosirea vintirului este autorizată pentru maximum 7 nave cu un tonaj individual mai mic de 135 GT.		



**CATEGORIA DE PESCUIT 4:  
CRABI**

<b>1. Zona de pescuit</b>		
(a) La nord de paralela 19° 15,60 N: la vest de linia care unește următoarele puncte:		
20° 46,30N	17°	03,00 V
20° 36,00N	17°	11,00 V
20° 36,00N	17°	36,00 V
20° 03,00N	17°	36,00 V
19° 45,70N	17°	03,00 V
19° 29,00N	16°	51,50 V
19° 15,60N	16°	51,50 V
19° 15,60N	16° 49,60 V	
(b) La sud de paralela 19° 15,60 N, până la paralela 17° 50 N: la vest de linia de 18 mile calculate de la nivelul apei la reflux.		
<b>2. Unelte autorizate</b>		
Vârșe		
<b>3. Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă</b>		
60 mm (plasă)		
<b>4. Dimensiuni minime</b>		
Pentru crustacee, dimensiunea minimă trebuie să fie măsurată de la vârful rostrului până la extremitatea cozii. Vârful rostrului reprezintă prelungirea carapacei care se află în partea mediană anterioară a cefalotoracelui (a se vedea apendicele 4).		
Comisia mixtă poate determina o dimensiune minimă pentru speciile care nu sunt prevăzute mai sus.		
<b>5. Capturi secundare</b>		
Autorizate	Interzise	
-	Pești, cefalopode și crustacee altele decât specia țintă	
Comisia mixtă poate determina ratele capturilor secundare pentru speciile care nu sunt prevăzute mai sus.		
<b>6. Posibilități de pescuit / Redevențe</b>		
Perioada	Anul 1	Anul 2
Volumul de capturi autorizat (în tone)	200	200
Redevență	310 EUR/t	310 EUR/t
	Redevența va fi calculată la încheierea fiecărei perioade de trei luni pentru care nava are o autorizație de pescuit, ținând cont de capturile efectuate în timpul acestei perioade.	
	Licența va fi acordată la plata unui avans de 1 000 EUR per navă, care se va scădea din valoarea totală a redevenței și care va fi plătit la începutul fiecărei perioade de trei luni pentru care nava	

are o autorizație de pescuit.

Numărul maxim autorizat de vârșe nu poate depăși 500 per licență.

#### 7. Repaus biologic

Două ( 2) perioade de două (2) luni: mai-iunie și octombrie-noiembrie.

Orice modificare a perioadei de repaus biologic face obiectul unei decizii a Comisiei mixte, pe bază de avize științifice.

#### 8. Observații

Redevențele sunt stabilite pentru întreaga perioadă de aplicare a protocolului.

**CATEGORIA DE PESCUIT 5:  
NAVE DE PESCUIT TON CU PLASĂ-PUNGĂ**

<b>1. Zona de pescuit</b>	
(a) La nord de paralela 19° 21,00 N: la vest de linia de 30 de mile marine calculate de la linia de bază Capul Blanc-Capul Timiris	
(b) La sud de paralela 19° 21,00 N: la vest de linia de 30 de mile marine calculate de la nivelul apei la reflux.	
<b>2. Unelte autorizate</b>	
Plasă-pungă	
<b>3. Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă</b>	
--	
<b>4. Dimensiuni minime</b>	
Pentru pești, dimensiunea minimă trebuie să fie măsurată de la vârful botului până la extremitatea înotătoarei caudale (lungimea totală).	
Comisia mixtă poate determina o dimensiune minimă pentru speciile care nu sunt prevăzute în apendicele 4.	
<b>5. Capturi secundare</b>	
Autorizate	Interzise
-	Alte specii decât specia sau grupul de specii țintă
Comisia mixtă poate determina ratele capturilor secundare pentru speciile care nu sunt menționate în jurnalul de bord adoptat de ICCAT.	
<b>6. Posibilități de pescuit / Redevențe</b>	
Număr de nave autorizate	22 de nave de pescuit ton cu plasă-pungă
Redevență forfetară anuală	1 750 EUR per navă de pescuit ton cu plasă-pungă, pentru o captură de 5 000 de tone din specii de pești mari migratori și specii conexe
Parte calculată în funcție de capturi	35 EUR/t
<b>7. Repaus biologic</b>	
--	
<b>8. Observații</b>	
Redevențele sunt stabilite pentru întreaga perioadă de aplicare a protocolului.	



**CATEGORIA DE PESCUIT 6:  
NAVE DE PESCUIT TON CU PLATFORMĂ ȘI PARAGATE ȘI NAVE DE PESCUIT CU PARAGATE  
PLUTITOARE**

<b>1. Zona de pescuit</b>	
<b>Nave de pescuit cu paragat plutitoare</b>	
(a) La nord de paralela 19° 21,00 N: la vest de linia de 30 de mile marine calculate de la linia de bază Capul Blanc-Capul Timiris	
(b) La sud de paralela 19° 21,00 N: la vest de linia de 30 de mile marine calculate de la nivelul apei la reflux.	
<b>Nave de pescuit ton cu platformă și paragat</b>	
(c) La nord de paralela 19° 21,00 N: la vest de linia de 15 mile marine calculate de la linia de bază Capul Blanc-Capul Timiris	
(d) La sud de paralela 19° 21,00 N: la vest de linia de 12 mile marine calculate de la nivelul apei la reflux.	
<b>Pescuitul cu momeală vie</b>	
(e) La nord de paralela 19° 48,50 N: la vest de linia de 3 mile marine calculate de la linia de bază Capul Blanc-Capul Timiris	
(f) La sud de paralela 19° 48,50 N și până la paralela 19° 21,00 N: la vest de meridianul 16° 45,00 V	
(g) La sud de paralela 19° 21,00 N: la vest de linia de 3 mile marine calculate de la nivelul apei la reflux.	
<b>2. Unelte autorizate</b>	
– Nave de pescuit ton cu platformă și paragat: platformă și paragat și traul (pentru pescuitul cu momeală vie)	
– Nave de pescuit cu paragat plutitoare: paragat plutitoare	
<b>3. Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă</b>	
16 mm (pescuitul cu momeală vie)	
<b>4. Dimensiuni minime</b>	
Pentru pești, dimensiunea minimă trebuie să fie măsurată de la vârful botului până la extremitatea înotătoarei caudale (lungimea totală) (a se vedea apendicele 4).	
Comisia mixtă poate determina o dimensiune minimă pentru speciile care nu sunt prevăzute în apendicele 4.	
<b>5. Capturi secundare</b>	
Autorizate	Interzise
--	Alte specii decât specia sau grupul de specii țintă

Comisia mixtă poate determina ratele capturilor secundare pentru speciile care nu sunt prevăzute mai sus.

## 6. Posibilități de pescuit / Redevențe

Număr de nave autorizate	22 de nave de pescuit ton cu platformă și paragate sau nave de pescuit cu paragate
Redevență forfetară anuală	<ul style="list-style-type: none"><li>• 2 500 EUR per navă de pescuit ton cu platformă și paragate și</li><li>• 3 500 EUR per navă de pescuit cu paragate plutitoare,</li></ul> pentru o captură de 10 000 de tone din specii de pești mari migratori și specii conexe
Parte calculată în funcție de capturi	<ul style="list-style-type: none"><li>• 25 EUR/t pentru o navă de pescuit ton cu platformă și paragate</li><li>• 35 EUR/t pentru o navă de pescuit cu paragate plutitoare</li></ul>

## 7. Repaus biologic

--

## 8. Observații

Redevențele sunt stabilite pentru întreaga perioadă de aplicare a protocolului.

### Pescuitul cu momeală vie

- Activitatea de pescuit cu momeală va fi limitată la un număr de zile pe lună care va fi definit de către Comisia mixtă. Începutul și sfârșitul acestei perioade de activitate vor trebui să fie aduse la cunoștința Serviciului de supraveghere.
- Cele două părți determină de comun acord modalitățile practice pentru a permite, în această categorie, pescuitul sau colectarea momelii vii necesare activității acestor nave. În cazul în care aceste activități se desfășoară în zone sensibile sau cu unelte neconvenționale, aceste modalități vor fi stabilite pe baza recomandărilor IMROP și de comun acord cu Serviciul de supraveghere.

### Rechini

În conformitate cu recomandările ICCAT și FAO în acest domeniu, este interzis pescuitul speciilor de rechin pelerin (*Cetorhinus maximus*), rechin alb (*Carcharodon carcharias*), sand tiger shark (*Carcharias taurus*) și tope shark (*Galeorhinus galeus*).

În conformitate cu recomandările ICCAT 04-10 și 05-05 privind conservarea rechinilor capturați în cadrul activităților de pescuit gestionate de ICCAT.

**CATEGORIA DE PESCUIT 7:  
TRAULERE FRIGORIFICE PENTRU PEȘTI PELAGICI**

**1. Zona de pescuit**

- (a) La nord de paralela 19°00,00 N, zona delimitată de linia care unește următoarele puncte:
- |           |           |
|-----------|-----------|
| 20°46,30N | 17°03,00V |
| 20°36,00N | 17°11,00V |
| 20°36,00N | 17°35,00V |
| 20°00,00N | 17°30,00V |
| 19°34,00N | 17°00,00V |
| 19°21,00N | 16°52,00V |
| 19°10,00N | 16°41,00V |
| 19°00,00N | 16°39,50V |
- (b) La sud de paralela 19°00,00 N până la paralela 16°04,00 N, la 20 de mile marine calculate de la nivelul apei la reflux.

**2. Unelte autorizate**

Traulul pentru pești pelagici:

Sacul traulului poate fi întărit cu o plasă având dimensiunea minimă a ochiurilor de 400 mm măsurată cu plasa întinsă și cu parâme la distanța de cel puțin un metru și jumătate (1,5 m) una de alta, cu excepția parâmei situate în partea posterioară a traulului, care nu poate fi situată la mai puțin de doi metri de gura sacului. Este interzisă întărirea sau dublarea sacului cu orice alt dispozitiv, iar traulul nu trebuie în niciun caz să vizeze alte specii decât peștii pelagici mici autorizați.

**3. Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă**

40 mm

**4. Dimensiuni minime**

Pentru pești, dimensiunea minimă trebuie să fie măsurată de la vârful botului până la extremitatea înotătoarei caudale (lungimea totală) (a se vedea apendicele 4).

Comisia mixtă poate determina o dimensiune minimă pentru speciile care nu sunt prevăzute mai sus.

**5. Capturi secundare**

Autorizate	Interzise
3 % din totalul speciei sau al grupului de specii țintă autorizate (greutate în viu)	Crustacee sau cefalopode cu excepția calmarului

Comisia mixtă poate determina ratele capturilor secundare pentru speciile care nu sunt prevăzute în apendicele 4.

**6. Posibilități de pescuit / Redevențe**

Perioada	Anul 1	Anul 2
Volumul de capturi autorizat (în tone)	300 000	300 000

Redevență	123 EUR/t	123 EUR/t
-----------	-----------	-----------



	<p>Redevența va fi calculată la încheierea fiecărei perioade de trei luni pentru care nava are o autorizație de pescuit, ținând cont de capturile efectuate în timpul acestei perioade.</p> <p>Licența va fi acordată la plata unui avans de 5 000 EUR per navă, care se va scădea din valoarea totală a redevenței și care va fi plătit la începutul fiecărei perioade de trei luni pentru care nava are o autorizație de pescuit.</p> <p>Numărul navelor care sunt autorizate în același timp nu poate depăși 19.</p>
<p><b>7. Repaus biologic</b></p>	
<p>Cele două părți pot conveni asupra unei perioade de repaus biologic în cadrul Comisiei mixte, pe baza avizului științific al CSC (Comitetul științific consultativ).</p>	
<p><b>8. Observații</b></p>	
<p>Redevențele sunt stabilite pentru întreaga perioadă de aplicare a protocolului.</p> <p>Factorii de conversie pentru peștii pelagici mici sunt precizați în apendicele 5.</p> <p>Posibilitățile de pescuit neutilizate din categoria 8 pot fi utilizate în limita a maximum 2 licențe pe lună.</p>	

**CATEGORIA DE PESCUIT 8:  
NAVE NEFRIGORIFICE PENTRU PEȘTI PELAGICI**

<b>1. Zona de pescuit</b>	
(a) La nord de paralela 19° 00,00 N: la vest de linia care unește următoarele puncte:	
20° 46,30 N	17° 03,00 V
20° 36,00 N	17° 11,00 V
20° 36,00 N	17° 35,00 V
20° 00,00 N	17° 30,00 V
19° 34,00 N	17° 00,00 V
19° 21,00 N	16° 52,00 V
19° 10,00 N	16° 41,00 V
19° 00,00 N	16° 39,50 V
(b) La sud de paralela 19°00,00 N până la paralela 16°04,00 N, la 20 de mile marine calculate de la nivelul apei la reflux.	
<b>2. Unelte autorizate</b>	
Traulul pentru pești pelagici și plasa-pungă pentru pescuitul industrial:	
Sacul traulului poate fi întărit cu o plasă având dimensiunea minimă a ochiurilor de 400 mm măsurată cu plasa întinsă și cu parâme la distanța de cel puțin un metru și jumătate (1,5 m) una de alta, cu excepția parâmei situate în partea posterioară a traulului, care nu poate fi situată la mai puțin de doi metri de gura sacului. Este interzisă întărirea sau dublarea sacului cu orice alt dispozitiv, iar traulul nu trebuie în niciun caz să vizeze alte specii decât peștii pelagici mici autorizați.	
<b>3. Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă</b>	
40 mm pentru traule și 20 mm pentru plase-pungă	
<b>4. Dimensiuni minime</b>	
Pentru pești, dimensiunea minimă trebuie să fie măsurată de la vârful botului până la extremitatea înotătoarei caudale (lungimea totală) (a se vedea apendicele 4).	
Comisia mixtă poate determina o dimensiune minimă pentru speciile care nu sunt prevăzute mai sus.	
<b>5. Capturi secundare</b>	
Autorizate	Interzise
3 % din totalul speciei sau al grupului de specii țintă autorizate (greutate în viu)	Crustacee și cefalopode, cu excepția calmarului
Comisia mixtă poate determina ratele capturilor secundare pentru speciile care nu sunt prevăzute mai sus.	

6. Posibilități de pescuit / Redevențe		
Volumul de capturi autorizat (în tone)	15 000 de tone pe an. Dacă aceste posibilități de pescuit sunt utilizate, ele trebuie să fie scăzute din alocarea de 300 000 de tone prevăzută la categoria 7.	
Perioada	Anul 1	Anul 2
Redevență	123 EUR/t	123 EUR/t
	<p>Redevența va fi calculată la încheierea fiecărei perioade de trei luni pentru care nava are o autorizație de pescuit, ținând cont de capturile efectuate în timpul acestei perioade.</p> <p>Licența va fi acordată la plata unui avans de 5 000 EUR, care se va scădea din valoarea totală a redevenței și care va fi plătit la începutul fiecărei perioade de trei luni pentru care nava are o autorizație de pescuit.</p> <p>Numărul navelor care sunt autorizate în același timp nu poate depăși 2, ceea ce este echivalent cu 2 licențe trimestriale pentru traulerele frigorifice pentru pești pelagici din categoria 7.</p>	
7. Repaus biologic		
Cele două părți pot conveni asupra unei perioade de repaus biologic în cadrul Comisiei mixte, pe baza avizului științific al CSC (Comitetul științific consultativ).		
8. Observații		
Redevențele sunt stabilite pentru întreaga perioadă de aplicare a protocolului.		
Factorii de conversie pentru peștii pelagici mici sunt precizați în apendicele 5.		

**CATEGORIA DE PESCUIT 9:  
CEFALOPODE**

<b>1. Zona de pescuit</b>		
p.m.		
<b>2. Unelte autorizate</b>		
p.m.		
<b>3. Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă</b>		
p.m.		
<b>4. Capturi secundare</b>		
Autorizate	Interzise	
p.m.	p.m.	
<b>5. Tonaj autorizat/ Redevențe</b>		
Perioada	Anul 1	Anul 2
Volumul de capturi autorizat (în tone)	p.m.	p.m.
Redevență	p.m.	p.m.
<b>6. Repaus biologic</b>		
p.m.		
<b>7. Observații</b>		
p.m.		

## Apendicele 1

### ACORD DE PESCUIT MAURITANIA – UNIUNEA EUROPEANĂ

#### *CERERE DE LICENȚĂ DE PESCUIT*

##### I - SOLICITANT

1. Numele armatorului: .....
2. Numele asociației sau al reprezentantului armatorului: .....
3. Adresa asociației sau a reprezentantului armatorului: .....  
.....
4. Telefon:..... Fax: ..... Telex:.....
5. Numele comandantului: ..... Naționalitatea: .....

##### II - NAVA ȘI ELEMENTELE DE IDENTIFICARE

1. Numele navei: .....
2. Naționalitatea pavilionului: .....
3. Numărul de înmatriculare extern: .....
4. Portul de origine: .....
5. Anul și locul construirii: .....
6. Indicativul de apel radio: ..... Frecvența de apel radio: .....
7. Materialul din care este construită coca: Oțel  Lemn  Poliester  Altele

##### III - CARACTERISTICILE TEHNICE ALE NAVEI ȘI ECHIPAMENTE

1. Lungimea totală : ..... Lățime: .....
  2. Tonaj (exprimat în GT): .....
  3. Puterea motorului principal (în CP): : ..... Marcă: ..... Tip: .....
  4. Tipul navei: ..... Categoria de pescuit: .....
  5. Unelte de pescuit: .....
  6. Efectivul total al echipajului la bord: .....
  7. Modul de conservare la bord: Proaspăt  Refrigerare  Mixt  Congelare
  8. Capacitatea de congelare în 24 de ore (în tone): .....
  9. Capacitatea cailor: ..... Numărul: .....
- Locul: ....., Data: .....
- Semnătura solicitantului: .....

## Apendicele 2

RUBRICA nr. 1	<b>REPUBLICA ISLAMICĂ MAURITANIA</b>							
	JURNAL DE PESCUIT				Ziua	Luna	Anul	Ora
	Numele navei (1) .....		Plecarea din (4).....		Data (6)			
	Indicativul radio (2).....							
Numele comandantului (3) .....		Sosirea la (5).....		Data (6)				
Unealtă (7) (8)		Codul uneltei		Dimensiunea ochiului de plasă (9)		Dimensiunea uneltei (10)		

  

RUBRICA nr. 2				RUBRICA nr. 3 Tăiași lista „A” sau „B” neutilizată			RUBRICA nr. 4		
Data (12)	Sectorul statistic (13)	Numărul de operațiuni de pescuit (14)	Durata de pescuit (ore) (15)	Estimarea cantităților pescuite per specie: (în kilograme) (16) (sau comentarii privind întreruperea pescuitului)			Greutate totală capturi (kg) (17)	Greutate totală pești (kg) (18)	Greutate totală făină de pește (kg) (19)

				Sta vrid A	Sardine	Sardi nele	Hamsii	Ma crou	Pești sabie	pecii de ton	Merluciu	Dorade roșii	Calmar	Sepii	Caracati te	Cre veți	Lan guste	Alți pești				
				Lan gustă B	Crevețe de adâncim e	Creveți din genul Crango n	Crevețe roșu	Alte pecii de creveți	Ton alb	Lan gustă roz	Alte crusta cee	Raja radula	Merluc iu	Alți pești	Diverse cefalopo de	Diverse scoici						

**Apendicele 3**  
**JURNAL DE BORD ICCAT PENTRU PESCUITUL DE TON**

Numele navei: .....	Tonaj registru brut: .....	PLECAREA navei  ÎNTOARCEREA navei:	Luna	Ziua	Anul	Portul		
Tara de pavilion:	Capacitatea – (TM):...							
Numărul de înmatriculare:	Comandant: .....							
Armator: .....	Numărul de membri ai echipajului: .....							
Adresa: .....	Data raportului: .....							
	(Autorul raportului): .....	Numărul de zile pe mare:		Numărul de zile de pescuit:			Nr. campaniei de pescuit:	
				Numărul de lansări:				

Data		Sectorul		T° a apei la suprafață (°C)	Efortul de pescuit  Numărul de cârlige folosite	Capturas (Capturi)																
Luna	Ziua	Latitudine N/S	Longitudine E/V			Ton roșu <i>Thunnus thynnus sau maccoyi</i>	Ton cu aripioare galbene <i>Thunnus albacares</i>	(Ton obez) <i>Thunnus obesus</i>	(Ton alb) <i>Thunnus alalunga</i>	(Pește-spadă) <i>Xiphias gladius</i>	(Pește sabie mediteraneean)  (Marlin alb de Atlantic) <i>Tetrapturus audax sau albidus</i>	(Marlin negru)  <i>Makaira Indica</i>	(Istiophoridae) <i>Istiophorus albicans sau platypterus</i>	Ton dungat <i>Katsuwonus pelamis</i>	(Capturi amestecate)							
						Număr	Greutate kg	Număr	kg	Număr	kg	Număr	kg	Număr	kg	Număr	kg	Număr	kg	Număr	kg	
CANTITĂȚI DEBARCATE (ÎN KG)																						

Observatii

**RO**

2 - După fiecare ieșire, transmiteți o copie a jurnalului corespondentului dvs. sau la ICCAT, Calle Corazón de Maria, 8, 28002 Madrid, Spania.

3 - Prin „zi” se înțelege ziua instalării paragatului.

56

4 - Sectorul de pescuit înseamnă poziția navei. Rotunjiți minutele și notați latitudinea și longitudinea. Indicați N/S și E/V.

5 - Ultimul rând (Cantități debarcate) se completează numai la sfârșitul campaniei de pescuit. Trebuie să se indice greutatea reală în momentul debarcării.

6 - Toate informațiile incluse aici rămân strict confidențiale.

**RO**



## Apendicele 4

### Legislația în vigoare privind dimensiunile minime ale capturilor deținute la bord

#### „Secțiunea III: Dimensiunile și greutatea minime ale speciilor

1. Dimensiunile minime ale speciilor trebuie măsurate:

- pentru pești, de la vârful botului până la extremitatea înotătoarei caudale (lungimea totală);
- pentru cefalopode, doar lungimea corpului (mantaua), fără tentacule;
- pentru crustacee, de la vârful rostrului până la extremitatea cozii.

Vârful rostrului reprezintă prelungirea carapacei care se află în partea mediană anterioară a cefalotoracelui. Pentru langusta roz, trebuie ales ca punct de referință mijlocul părții concave a carapacei situate între cele două excrescențe osoase frontale.

2. Dimensiunile și greutatea minime ale peștilor de mare, ale cefalopodelor și ale crustaceelor al căror pescuit este autorizat sunt următoarele:

(a) Pentru peștii de mare:

– Sardinele ( <i>Sardinella aurita</i> și <i>Sardinella maderensis</i> )	18 cm
– Sardină ( <i>Sardina pilchardus</i> )	16 cm
– Stavrid negru și stavrid negru african ( <i>Trachurus spp.</i> )	19 cm
– Stavrid, stavrid galben ( <i>Decapturus rhonchus</i> )	19 cm
– Macrou ( <i>Scomber japonicus</i> )	25 cm
– Doradă ( <i>Sparus auratus</i> )	20 cm
– Pagrus filoz, pagrus ( <i>Sparus coeruleostictus</i> )	23 cm
– Pagrus aurit ( <i>Sparus auriga</i> ), pagrus comun ( <i>Sparus pagrus</i> )	23 cm
– Dentex ( <i>Dentex spp.</i> )	15 cm
– Pagel roz, pagel auriu ( <i>Pagellus bellottii</i> , <i>Pagellus acarne</i> )	19 cm
– Diagramă, burro ( <i>Plectorhynchus mediterraneus</i> )	25 cm
– Milacop	25 cm
– Corb-de-mare ( <i>Sciana umbra</i> )	25 cm
– <i>Argirosomus regius</i> și otolit senegalez ( <i>Pseudotholithus senegalensis</i> )	70 cm
– Pești din specia <i>Epinephelus</i> ( <i>Epinephelus spp.</i> )	40 cm
– Lufar ( <i>Pomatomus saltator</i> )	30 cm
– Barbun de Atlantic ( <i>Pseudupeneus prayensis</i> )	17 cm
– Barbuni ( <i>Mugil spp.</i> )	20 cm

- Câine de mare, Tollos, Cazon (*Mustellus mustellus*, *Leptocharias smithi*) 60 cm
  - Biban cu picățele, Baiila (*Dicentrarchus punctatus*) 20 cm
  - Lengua, limbă-de-mare (*Cynoglossus canariensis*, *Cynoglossus monodi*) 20 cm
  - Lengua, limbă-de-mare (*Cynoglossus cadenati*, *Cynoglossus senegalensis*) 30 cm
  - Merluciu (*Merluccius spp.*) 30 cm
  - Albacora (*Thunnus albacares*) cu o greutate mai mică de 3,2 kg
  - Ton obez (*Thunnus obesus*) cu o greutate mai mică de 3,2 kg
- (b) Pentru cefalopode:
- Caracatiță, Tako (*Octopus vulgaris*) 500 g (eviscerată)
  - Calmar (*Loligo vulgaris*) 13 cm
  - Sepie Mongo (*Sepia officinalis*) 13 cm
  - Sepie sepiola (*Sepia bertheloti*) 07 cm
- (c) Pentru crustacee:
- Langustă regală (*Panulirus regius*) 21 cm
  - Langustă roz (*Palinurus mauritanicus*) 23 cm
  - Crevete de adâncime (*Parapeneus longirostris*) 06 cm
  - Crab roșu (*Geryon maritae*) 06 cm
  - Creveți din familia Penaeidae sau creveți de coastă (*Penaeus notialis*, *Penaeus kerathurus*) 200 indivizi/kg

## Apendicele 5

### Lista factorilor de conversie

#### **RATELE DE CONVERSIE CARE SE APLICĂ PRODUSELOR FINITE DIN PESCUIȚ OBȚINUTE DIN PEȘTI PELAGICI MICI PRELUCRAȚI LA BORDUL TRAUERELOR**

Producția	Mod de prelucrare	Rata de conversie
Sardinelă		
Decapitată	Tăiere manuală	1,416
Decapitată, eviscerată	Tăiere manuală	1,675
Decapitată, eviscerată	Tăiere la mașină	1,795
Macrou		
Decapitat	Tăiere manuală	1,406
Decapitat, eviscerat	Tăiere manuală	1,582
Decapitat	Tăiere la mașină	1,445
Decapitat, eviscerat	Tăiere la mașină	1,661
Pește sabie		
Decapitat, eviscerat	Tăiere manuală	1,323
Felii	Tăiere manuală	1,340
Decapitat, eviscerat (tăiere specială)	Tăiere manuală	1,473
Sardină		
Decapitată	Tăiere manuală	1,416
Decapitată, eviscerată	Tăiere manuală	1,704
Decapitată, eviscerată	Tăiere la mașină	1,828
Stavrid		
Decapitat	Tăiere manuală	1,570
Decapitat	Tăiere la mașină	1,634
Decapitat, eviscerat	Tăiere manuală	1,862
Decapitat, eviscerat	Tăiere la mașină	1,953

NB: Pentru transformarea peștelui în făină, rata de conversie stabilită este de 5,5 tone de pește proaspăt pentru o tonă de făină.

**Apendicele 6**

**REPUBLICA ISLAMICĂ MAURITANIA**

**DECLARAȚIE DE DEBARCARE/TRANSBORDARE**

(A) Numele navei (1)..... Plecare din (4)..... Data (6)      Ziua      Luna      Anul      Ora

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Indicativul radio (2).....

Numele comandantului (3) ..... Sosirea la (5)..... Data (6)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Naționalitatea	Indicativul radio	Numele navei destinatare
----------------	-------------------	--------------------------

Semnătura comandantului navei de pescuit

**SPECIFICAȚI GREUTATEA ÎN KILOGRAME**

Specie	Categoria comercială	Prezentare	Greutatea netă	Prețul de vânzare	Moneda	Specie	Categoria comercială	Prezentare	Greutatea netă	Prețul de vânzare	Moneda
--------	----------------------	------------	----------------	-------------------	--------	--------	----------------------	------------	----------------	-------------------	--------

(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)

## Apendicele 7

### LIMITELE ZONELOR DE PESCUIT MAURITANE

#### Coordonatele zonei economice exclusive / Protocolul

#### VMS UE

1	Limita frontalieră de sud	Lat.	16° 04'	N	Long.	19° 58'	V
2	Coordonate	Lat.	16° 30'	N	Long.	19° 54'	V
3	Coordonate	Lat.	17° 00'	N	Long.	19° 47'	V
4	Coordonate	Lat.	17° 30'	N	Long.	19° 33'	V
5	Coordonate	Lat.	18° 00'	N	Long.	19° 29'	V
6	Coordonate	Lat.	18° 30'	N	Long.	19° 28'	V
7	Coordonate	Lat.	19° 00'	N	Long.	19° 43'	V
8	Coordonate	Lat.	19° 23'	N	Long.	20° 01'	V
9	Coordonate	Lat.	19° 30'	N	Long.	20° 04'	V
10	Coordonate	Lat.	20° 00'	N	Long.	20° 14,5'	V
11	Coordonate	Lat.	20° 30'	N	Long.	20° 25,5'	V
12	Limita frontalieră de nord	Lat.	20° 46'	N	Long.	20° 04,5'	V

## Apendicele 8

### RAPORTUL OBSERVATORULUI ȘTIINȚIFIC

Numele observatorului: .....

Nava: ..... Naționalitatea: .....

Numărul și portul de înmatriculare: .....

Număr de identificare: ....., tonaj: ..... GT, Putere: ..... CP

Licența: ..... Nr.: ..... Tip: .....

Numele comandantului: ..... Naționalitatea: .....

Îmbarcarea observatorului: Data: ....., Portul: .....

Debarcarea observatorului: Data: ....., Portul: .....

Metoda de pescuit autorizată .....

Unelte utilizate: .....

Ochiul de plasă și/sau dimensiunile: .....

Zone de pescuit frecventate: .....

Distanța față de coastă: .....

Numărul de marinari mauritani îmbarcați: .....

Declarația de intrare ...../...../..... și de ieșire ...../...../..... din zona de pescuit

#### Estimarea observatorului

Producția totală (kg): ....., declarată în JP/JB: .....

Capturi secundare: speciile ....., Procentul estimat: .....%

Capturi aruncate înapoi în mare: speciile: ....., Cantitatea (kg): .....

Specii păstrate						
Cantitatea (kg)						
Specii păstrate						
Cantitatea (kg)						

Constatările observatorului:

Natura constatării	data	poziția

--	--	--



Observațiile observatorului (generalități):.....  
.....  
.....  
.....

Locul: ....., Data: .....

Semnătura observatorului .....

Observațiile ..... comandantului  
.....  
.....  
Copia raportului primită la ..... Semnătura comandantului.....

Raport transmis către .....  
Funcția: .....

## ANEXA 2

### Sprijinul financiar pentru promovarea unui pescuit responsabil și sustenabil

#### 1. Obiect și sume

Sprijinul financiar este un ajutor public pentru dezvoltare, independent de componenta comercială vizată la articolul 7 alineatul (1) litera (a) din acord și la articolul 2 alineatul (1) din prezentul protocol.

Sprijinul financiar menționat la articolul 2 alineatul (2) din prezentul protocol se ridică la 3 milioane EUR pe an și urmărește să contribuie la dezvoltarea unui pescuit responsabil și sustenabil în zonele de pescuit mauritane, în acord cu obiectivele strategice de conservare a resurselor halieutice și ale unei mai bune integrări a sectorului în economia națională.

Sprijinul financiar se compune din trei axe de intervenție, după cum urmează:

	Acțiuni
<b>Axa I: COOPERARE ȘTIINȚIFICĂ ȘI FORMARE</b>	Sprijin pentru implementarea planurilor de dezvoltare a activităților de pescuit (IMROP, ONISPA, ENEMP)
<b>Axa II: SUPRAVEGHERE</b>	Sprijin pentru activitățile DSPCM
<b>Axa III: MEDIU</b>	Conservarea mediului marin și costier (PNBA și PND)

#### 2. Beneficiari

Beneficiarii prezentului sprijin sunt Ministerul pentru Sectorul Pescuitului și, respectiv, Ministerul Mediului și Dezvoltării Sustenabile. Beneficiarii instituționali colaborează îndeaproape cu Ministerul Finanțelor.

#### 3. Cadrul de implementare

Uniunea Europeană și Mauritania convin, în cadrul Comisiei mixte prevăzute la articolul 10 din acord, după intrarea în vigoare a prezentului protocol, asupra condițiilor de eligibilitate pentru sprijinul în cauză, a temeiului juridic, a programării, a monitorizării și evaluării, precum și asupra modalităților de plată.

#### 4. Vizibilitate

Mauritania se angajează să garanteze vizibilitatea acțiunilor implementate prin intermediul prezentului sprijin. În acest scop, beneficiarii se coordonează cu Delegația Uniunii Europene la Nouakchott pentru a implementa „orientările privind vizibilitatea” („visibility guidelines”) definite de către Comisia Europeană. În special, fiecare proiect trebuie să facă obiectul unei clauze care să garanteze vizibilitatea sprijinului Uniunii Europene, mai ales prin utilizarea logoului [„drapelul UE” („EU flag”)]. În final, Mauritania trebuie să comunice Uniunii Europene un plan al inaugurărilor.

## FIȘĂ FINANCIARĂ LEGISLATIVĂ

### **1. CADRUL PROPUNERII/INIȚIATIVEI**

- 1.1. Denumirea propunerii/inițiativei
- 1.2. Domeniul (domeniile) de politică vizat(e) în structura ABM/ABB
- 1.3. Natura propunerii/inițiativei
- 1.4. Obiectiv(e)
- 1.5. Motivul (motivele) propunerii/inițiativei
- 1.6. Durata și impactul financiar
- 1.7. Tipul (tipurile) de gestionare preconizat(e)

### **2. MĂSURI DE GESTIONARE**

- 2.1. Dispoziții în materie de monitorizare și raportare
- 2.2. Sistemul de gestionare și control
- 2.3. Măsuri de prevenire a fraudelor și a neregulilor

### **3. IMPACTUL FINANCIAR ESTIMAT AL PROPUNERII/INIȚIATIVEI**

- 3.1. Rubrica (rubricile) din cadrul financiar multianual și linia (liniile) bugetară (bugetare) de cheltuieli afectată (afectate)
- 3.2. Impactul estimat asupra cheltuielilor
  - 3.2.1. *Sinteza impactului estimat asupra cheltuielilor*
  - 3.2.2. *Impactul estimat asupra creditelor operaționale*
  - 3.2.3. *Impactul estimat asupra creditelor cu caracter administrativ*
  - 3.2.4. *Compatibilitatea cu cadrul financiar multianual actual*
  - 3.2.5. *Participarea terților la finanțare*
- 3.3. Impactul estimat asupra veniturilor

## FIȘĂ FINANCIARĂ LEGISLATIVĂ

### 1. CADRUL PROPUNERII/INIȚIATIVEI

#### 1.1. Denumirea propunerii/inițiativei

Propunere de decizie a Consiliului privind încheierea protocolului convenit între Uniunea Europeană și Republica Islamică Mauritania de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute de Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului în vigoare între cele două părți.

#### 1.2. Domeniul (domeniile) de politică vizat(e) în structura ABM/ABB<sup>6</sup>

11. – Afaceri maritime și pescuit

11.03 – Pescuitul internațional și dreptul mării

#### 1.3. Natura propunerii/inițiativei

Propunerea/inițiativa vizează **o acțiune nouă**

Propunerea/inițiativa vizează **o acțiune nouă ca urmare a unui proiect-pilot/a unei acțiuni pregătitoare**<sup>7</sup>

Propunerea/inițiativa se referă la **prelungirea unei acțiuni existente**

Propunerea/inițiativa vizează **o acțiune reorientată către o acțiune nouă**

#### 1.4. Obiectiv(e)

##### 1.4.1. *Obiectivul (obiectivele) strategic(e) multianual(e) al(e) Comisiei vizat(e) de propunere/inițiativă*

Negocierea și încheierea de acorduri de pescuit cu țări terțe corespund obiectivului general de menținere și protejare a activităților de pescuit desfășurate de flota Uniunii Europene, inclusiv de flota de pescuit în larg, și de dezvoltare a relațiilor în spiritul parteneriatului, în vederea consolidării exploatarei sustenabile a resurselor halieutice din afara apelor UE.

Acordurile de parteneriat în domeniul pescuitului (APP) asigură, de asemenea, coerența dintre principiile politicii comune în sectorul pescuitului și angajamentele cuprinse în alte politici europene [exploatarea sustenabilă a resurselor din țări terțe, combaterea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (INN), integrarea țărilor partenere în economia globală, precum și o mai bună guvernare, la nivel politic și financiar, a activităților de pescuit].

##### 1.4.2. *Obiectivul (obiectivele) specific(e) și activitatea (activitățile) ABM/ABB în cauză*

Obiectivul specific nr. 1

<sup>6</sup> ABM: *Activity-Based Management* (Gestionare bazată pe activități) – ABB: *Activity-Based Budgeting* (Întocmirea bugetului pe activități).

<sup>7</sup> Astfel cum se menționează la articolul 49 alineatul (6) litera (a) sau (b) din Regulamentul financiar.

Sprijinirea pescuitului sustenabil în apele din afara Uniunii Europene, menținerea prezenței europene în zonele de pescuit îndepărtate și protejarea intereselor sectorului european al pescuitului și ale consumatorilor prin negocierea și încheierea de acorduri de parteneriat în domeniul pescuitului cu state de coastă, care să fie coerente cu alte politici europene.

Activitatea (activitățile) ABM/ABB în cauză

Afacerile maritime și pescuitul, pescuitul internațional și dreptul mării, acordurile internaționale în materie de pescuit (linia bugetară 11.0301)

### 1.4.3. *Rezultatul (rezultatele) și impactul preconizate*

*A se preciza efectele pe care propunerea/inițiativa ar trebui să le aibă asupra beneficiarilor vizați/populației vizate.*

Încheierea protocolului contribuie la menținerea posibilităților de pescuit pentru navele europene în zonele de pescuit mauritane.

Protocolul contribuie, de asemenea, la mai buna gestionare și conservare a resurselor halieutice, prin sprijinul financiar (sprijin sectorial) în favoarea implementării programelor adoptate la nivel național de către țara parteneră.

### 1.4.4. *Indicatorii de rezultat și de impact*

*A se preciza indicatorii care permit monitorizarea realizării propunerii/inițiativei.*

Rata de utilizare a posibilităților de pescuit (% din autorizațiile de pescuit utilizate în raport cu disponibilitatea oferită în temeiul protocolului);

Colectarea și analizarea datelor privind capturile și valoarea comercială a acordului;

Contribuția la ocuparea forței de muncă și la realizarea de valoare adăugată în Uniunea Europeană, precum și la stabilizarea pieței UE (coroborat cu alte APP);

Numărul de reuniuni tehnice și de întruniri ale Comisiei mixte.

## 1.5. **Motivul (motivele) propunerii/inițiativei**

### 1.5.1. *Cerință (cerințe) de îndeplinit pe termen scurt sau lung*

Protocolul pentru perioada 2008-2012 expiră la 31 iulie 2012. Este prevăzut ca noul protocol să se aplice cu titlu provizoriu începând cu data semnării sale. În paralel cu prezenta procedură, s-a lansat procedura de adoptare de către Consiliu a unei decizii privind aplicarea provizorie a protocolului.

Noul protocol va permite încadrarea activității de pescuit a flotei europene, și, mai ales, va permite armatorilor să obțină în continuare autorizații de pescuit în zonele de pescuit mauritane. În plus, noul protocol consolidează cooperarea dintre Uniunea Europeană și Mauritania în vederea promovării dezvoltării unei politici sustenabile în domeniul pescuitului. Acesta prevede, în special, monitorizarea navelor prin VMS și încurajează comunicarea pe cale electronică a datelor privind capturile.

### 1.5.2. *Valoarea adăugată a implicării UE*

În ceea ce privește acest nou protocol, lipsa intervenției Uniunii Europene ar determina apariția unor acorduri private care nu ar garanta un pescuit sustenabil. Uniunea Europeană speră de asemenea că, datorită acestui protocol, Mauritania va continua cooperarea eficientă cu Uniunea Europeană în vederea unui pescuit sustenabil.

Fondurile obținute în temeiul protocolului vor permite, de asemenea, Mauritaniei să își continue eforturile de planificare strategică pentru implementarea politicilor sale în domeniul pescuitului.

1.5.3. *Învățăminte desprinse din experiențe anterioare similare*

Subutilizarea anumitor categorii de pescuit ale protocolului precedent, precum și concluziile avizului științific au determinat părțile să reducă posibilitățile de pescuit. Valoarea comercială aferentă a fost însă ușor majorată pentru a ține seama de evoluția prețurilor pe piețe.

1.5.4. *Compatibilitatea și posibila sinergie cu alte instrumente relevante*

Fondurile vărsate în cadrul APP constituie venituri fungibile la bugetele țărilor terțe partenere. Cu toate acestea, alocarea unei părți a acestor fonduri pentru implementarea acțiunilor din cadrul politicii sectoriale a țării este o condiție pentru încheierea și monitorizarea APP-urilor. Aceste resurse financiare, care sunt decuplate de partea comercială a protocolului, sunt compatibile cu alte surse de finanțare provenind de la alți donatori internaționali pentru realizarea de proiecte și/sau de programe la nivel național în sectorul pescuitului.

## 1.6. Durata și impactul financiar

Propunere/inițiativă cu **durată limitată**

–  Propunere/inițiativă în vigoare de la data semnării protocolului și pentru o perioadă de 2 ani.

–  Impact financiar din 2012 până în 2014

Propunere/inițiativă cu **durată nelimitată**

Implementare cu o perioadă de creștere în intensitate din AAAA până în AAAA,

urmată de o perioadă de funcționare în regim de croazieră.

## 1.7. Tipul (tipurile) de gestionare preconizat(e)<sup>8</sup>

Gestionare centralizată directă de către Comisie

Gestionare centralizată indirectă, prin delegarea sarcinilor de execuție către:

agențiile executive

organisme instituite de Comunități<sup>9</sup>

organisme publice naționale/organisme cu misiune de serviciu public

–  persoane cărora li se încredințează executarea unor acțiuni specifice în temeiul titlului V din Tratatul privind Uniunea Europeană, identificate în actul de bază relevant în sensul articolului 49 din Regulamentul financiar

Gestionare partajată cu statele membre

Gestionare descentralizată împreună cu țări terțe

Gestionare în comun cu organizații internaționale (*a se preciza*)

*Dacă se indică mai multe tipuri de gestionare, se furnizează detalii suplimentare în secțiunea „Observații”.*

Observații

---

<sup>8</sup> Explicații privind tipurile de gestionare, precum și trimerile la Regulamentul financiar sunt disponibile pe site-ul BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

<sup>9</sup> Astfel cum sunt menționate la articolul 185 din Regulamentul financiar.



## **2. MĂSURI DE GESTIONARE**

### **2.1. Dispoziții în materie de monitorizare și raportare**

*A se preciza frecvența și condițiile aferente acestor dispoziții.*

Comisia (DG MARE, în colaborare cu Delegația Uniunii Europene la Nouakchott) va asigura monitorizarea periodică a implementării prezentului protocol, în special în ceea ce privește utilizarea de către operatori a posibilităților de pescuit și datele privind capturile.

În plus, Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului (APP) prevede cel puțin o întrunire anuală a Comisiei mixte, în cadrul căreia Comisia Europeană și țara terță evaluează implementarea acordului și a protocolului respectiv și, dacă e nevoie, aduc modificări programării și, după caz, contribuției financiare.

### **2.2. Sistemul de gestionare și control**

#### **2.2.1. Riscul (riscurile) identificat(e)**

Instituirea unui protocol privind pescuitul este însoțită de o serie de riscuri, în special în ceea ce privește sumele destinate finanțării politicii sectoriale în domeniul pescuitului (subprogramare).

#### **2.2.2. Metoda (metodele) de control preconizată (preconizate)**

S-a prevăzut un dialog susținut privind programarea și implementarea politicii sectoriale. Analiza comună a rezultatelor, menționată la punctul 2.1, se numără, de asemenea, printre aceste metode de control.

În plus, protocolul prevede clauze specifice privind suspendarea sa, cu anumite condiții și în anumite circumstanțe.

### **2.3. Măsuri de prevenire a fraudelor și a neregulilor**

*A se preciza măsurile de prevenire și de protecție existente sau preconizate.*

Comisia se angajează să încerce să stabilească un dialog politic permanent și o colaborare în vederea îmbunătățirii gestionării acordului, precum și a consolidării contribuției Uniunii Europene la gestionarea sustenabilă a resurselor. În orice caz, orice plată efectuată de către Comisie în cadrul unui APP este supusă normelor și procedurilor bugetare și financiare standard ale Comisiei. Acest lucru permite în special identificarea completă a conturilor bancare ale țărilor terțe în care se plătește contribuția financiară. În cazul protocolului care face obiectul discuției, articolul 5 al capitolului I din anexa 1 stabilește că întreaga contribuție financiară trebuie plătită într-un cont al Băncii Centrale a Mauritaniei.

### 3. IMPACTUL FINANCIAR ESTIMAT AL PROPUNERII/INIȚIATIVEI

#### 3.1. Rubrica (rubricile) din cadrul financiar multianual și linia (liniile) bugetară (bugetare) de cheltuieli afectată (afectate)

- Linii bugetare existente

În ordinea rubricilor din cadrul financiar multianual și a liniilor bugetare.

Rubrica din cadrul financiar multianual	Linia bugetară	Natura cheltuielii	Contribuție			
	Număr [Descriere.....]	CD/CND <sup>(10)</sup>	Țări AELS <sup>11</sup>	Țări candidate <sup>12</sup>	Țări terțe	În sensul articolului 18 alineatul (1) litera (aa) din Regulamentul financiar
2	11.0301 Acorduri internaționale în domeniul pescuitului	CD	NU	NU	NU	NU

- Noile linii bugetare a căror creare se solicită

În ordinea rubricilor din cadrul financiar multianual și a liniilor bugetare.

Rubrica din cadrul financiar multianual	Linia bugetară	Natura cheltuielii	Contribuție			
	Număr [Descriere.....]	CD/CND	Țări AELS	Țări candidate	Țări terțe	În sensul articolului 18 alineatul (1) litera (aa) din Regulamentul financiar
	[XX.YY.YY.YY]		DA/NU	DA/NU	DA/NU	DA/NU

<sup>10</sup> CD = credite diferențiate / CND = credite nediferențiate.

<sup>11</sup> AELS: Asociația Europeană a Liberului Schimb.

<sup>12</sup> Țările candidate și, după caz, țările potențial candidate din Balcanii de Vest.

### 3.2. Impactul estimat asupra cheltuielilor

#### 3.2.1. Sinteza impactului estimat asupra cheltuielilor

În milioane EUR (cu 3 zecimale)

<b>Rubrica din cadrul financiar multianual:</b>	Număr	Conservarea și gestionarea resurselor naturale
---	-------	--

DG: MARE			Anul N <sup>13</sup>	Anul N+1	Anul N+2	Anul N+3	A se insera numărul de ani necesar pentru a reflecta durata impactului (cf. punctul 1.6)			TOTAL
			2012	2013	2014	2015				
• Credite operaționale										
Numărul liniei bugetare	Angajamente	(1)	70,000	70000						<b>140,000</b>
	Plăți	(2)	70,000	70,000						<b>140,000</b>
Numărul liniei bugetare	Angajamente	(1a)								
	Plăți	(2a)								
Credite cu caracter administrativ finanțate din bugetul anumitor programe specifice <sup>14</sup>										
Numărul liniei bugetare		(3)								
<b>TOTAL credite pentru DG &lt;.....&gt;</b>	Angajamente	=1+1a+3	70,000	70,000						
	Plăți	=2+2a	70,000	70,000						

<sup>13</sup> Anul N este anul în care începe implementarea propunerii/inițiativei.

<sup>14</sup> Asistență tehnică și/sau administrativă și cheltuieli de sprijin pentru implementarea programelor și/sau a acțiunilor UE (fostele linii „BA”), cercetare indirectă și cercetare directă.

		+3								
--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--

• TOTAL credite operaționale	Angajamente	(4)	70,000	70,000						<b>140,000</b>
	Plăți	(5)	70,000	70,000						<b>140,000</b>
• TOTAL credite cu caracter administrativ finanțate din bugetul anumitor programe specifice		(6)	<b>0</b>	<b>0</b>						<b>0</b>
<b>TOTAL credite în cadrul RUBRICII &lt;....&gt; din cadrul financiar multianual</b>	Angajamente	=4+ 6	70,000	70,000						<b>140,000</b>
	Plăți	=5+ 6	70,000	70,000						

**În cazul în care propunerea/initiativa afectează mai multe rubrici:**

• TOTAL credite operaționale	Angajamente	(4)								
	Plăți	(5)								
• TOTAL credite cu caracter administrativ finanțate din bugetul anumitor programe specifice		(6)								
<b>TOTAL credite în cadrul RUBRICILOR 1-4 din cadrul financiar multianual (Valoare de referință)</b>	Angajamente	=4+ 6								
	Plăți	=5+ 6								

<b>Rubrica din cadrul financiar multianual:</b>	<b>5</b>	„Cheltuieli administrative”
---	----------	-----------------------------

În milioane EUR (cu 3 zecimale)

	Anul N	Anul N+1	Anul N+2	Anul N+3	A se insera numărul de ani necesar pentru a reflecta durata impactului (cf. punctul 1.6)			TOTAL
	2012	2013	2014	2015				
DG: <.....>								
• Resurse umane	0,298	0,298						
• Alte cheltuieli administrative	<b>0,010</b>	<b>0,010</b>						
<b>TOTAL DG &lt;.....&gt;</b>	0,308	0,308						
	Credite							

<b>TOTAL credite în cadrul RUBRICII 5 din cadrul financiar multianual</b>	(Total angajamente = Total plăți)	0,308	0,308						<b>0,616</b>
---	-----------------------------------	-------	-------	--	--	--	--	--	--------------

În milioane EUR (cu 3 zecimale)

	Anul N <sup>15</sup>	Anul N+1	Anul N+2	Anul N+3	A se insera numărul de ani necesar pentru a reflecta durata impactului (cf. punctul 1.6)			TOTAL
	2012	2013	2014	2015				
<b>TOTAL credite</b>	70,308	70,308						<b>140,616</b>
	Angajamente							

<sup>15</sup> Anul N este anul în care începe implementarea propunerii/inițiativei.

<b>în cadrul RUBRICILOR 1-5 din cadrul financiar multianual</b>	Plăți	70,308	70,308							<b>140,616</b>
---	-------	--------	--------	--	--	--	--	--	--	----------------

### 3.2.2. Impactul estimat asupra creditelor operaționale

- Propunerea/inițiativa nu implică utilizarea de credite operaționale
- Propunerea/inițiativa implică utilizarea de credite operaționale, conform explicațiilor de mai jos:

Credite de angajament în milioane EUR (cu 3 zecimale)

Indicați obiectivele și realizările			Anul N	Anul N+1	Anul N+2	Anul N+3	A se insera numărul de ani necesar pentru a reflecta durata impactului (cf. punctul 1.6)										TOTAL					
			2012	2013	2014	2015	REALIZĂRI (output-uri)															
	↓	Tipul realizării <sup>16</sup>	Costul mediu al realizării <sup>17</sup>	Numărul de realizări	Costuri	Numărul de realizări	Costuri	Numărul de realizări	Costuri	Numărul de realizări	Costuri	Numărul de realizări	Costuri	Numărul de realizări	Costuri	Numărul de realizări	Costuri	Număr total de realizări	Costuri totale			
OBIECTIVUL SPECIFIC nr. 1 <sup>17</sup> ...																						
- Licențe nave de pescuit ton	Tonaj	65 EUR/t	2500	0,163	2500	0,163																
- Licențe traulere	Preț licență	249 EUR/t	2684	0,668	2684	0,668																
- Sprijin sectorial		3,000	1	3,000	1	3,000																
Subtotal obiectivul specific nr. 1				70,000		70,000																
OBIECTIVUL SPECIFIC nr. 2...																						
- Realizare																						
Subtotal obiectivul specific nr. 2																						

<sup>16</sup> Realizările se referă la produsele și serviciile care vor fi furnizate (spre exemplu: numărul de schimburi de studenți finanțate, numărul de km de străzi construite etc.).

<sup>17</sup> Conform descrierii de la punctul 1.4.2. „Obiectivul (obiectivele) specific(e) ...”.

COSTURI TOTALE		70,000		70,000												
----------------	--	--------	--	--------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



### 3.2.3. Impactul estimat asupra creditelor cu caracter administrativ

#### 3.2.3.1. Sinteza

- Propunerea/inițiativa nu implică utilizarea de credite cu caracter administrativ.
- Propunerea/inițiativa implică utilizarea de credite cu caracter administrativ, conform explicațiilor de mai jos:

În milioane EUR (cu 3 zecimale)

	Anul N <sup>18</sup> 2012	Anul N+1 2013	Anul N+2 2014	Anul N+3 2015	A se insera numărul de ani necesar pentru a reflecta durata impactului (cf. punctul 1.6)	TOTAL
--	---------------------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---	-------

<b>RUBRICA 5 din cadrul financiar multianual</b>								
Resurse umane	0,298	0,298						<b>0,596</b>
Alte cheltuieli administrative	0,010	0,010						<b>0,020</b>
<b>Subtotal RUBRICA 5 din cadrul financiar multianual</b>	<b>0,308</b>	<b>0,308</b>						<b>0,616</b>

<b>În afara RUBRICII 5<sup>19</sup> din cadrul financiar multianual</b>								
Resurse umane								
Alte cheltuieli cu caracter administrativ								
<b>Subtotal în afara RUBRICII 5 din cadrul financiar multianual</b>								

<b>TOTAL</b>	<b>0,308</b>	<b>0,308</b>						<b>0,616</b>
--------------	--------------	--------------	--	--	--	--	--	--------------

<sup>18</sup> Anul N este anul în care începe implementarea propunerii/inițiativei.

<sup>19</sup> Asistență tehnică și/sau administrativă și cheltuieli de sprijin pentru implementarea programelor și/sau a acțiunilor UE (fostele linii „BA”), cercetare indirectă și cercetare directă.

### 3.2.3.2. Necesarul de resurse umane estimat

- Propunerea/inițiativa nu implică utilizarea de resurse umane.
- Propunerea/inițiativa implică utilizarea de resurse umane, conform explicațiilor de mai jos:

*Estimarea trebuie exprimată în valoare întreagă (sau cel mult cu o zecimală)*

	Anul N 2012	Anul N+1 2013	Anul N+2 2014	Anul N+3 2015	A se insera număru l de ani necesar pentru a reflecta durata impact ului (cf. punctul 1.6)		
<b>• Posturi din schema de personal (posturi de funcționari și de agenți temporari)</b>							
XX 01 01 01 (la sediu și în birourile de reprezentare ale Comisiei)	0,298	0,298					
XX 01 01 02 (în delegații)							
XX 01 05 01 (cercetare indirectă)							
10 01 05 01 (cercetare directă)							
<b>• Personal extern (în echivalent normă întreagă: ENI)<sup>20</sup></b>							
XX 01 02 01 (AC, END, INT din „pachetul global”)							
XX 01 02 02 (AC, AL, END, INT și JED în delegații)							
XX 01 04 yy <sup>21</sup>	- la sediu <sup>22</sup>						
	- în delegații						
XX 01 05 02 (AC, END, INT – în cadrul cercetării indirecte)							
10 01 05 02 (AC, END, INT – în cadrul cercetării directe)							
Alte linii bugetare (a se preciza)							
<b>TOTAL</b>	<b>0,298</b>	<b>0,298</b>					

**XX** este domeniul de politică sau titlul din buget în cauză.

Necesarul de resurse umane va fi acoperit de efectivele de personal ale DG-ului în cauză alocate deja gestionării acțiunii și/sau realocate intern în cadrul DG-ului, completate, după caz, prin resurse suplimentare ce ar putea fi alocate DG-ului care gestionează acțiunea în cadrul procedurii de alocare anuală și în lumina constrângerilor bugetare.

Descrierea sarcinilor care trebuie efectuate:

<sup>20</sup> AC = agent contractual; AL = agent local; END = expert național detașat; INT = personal pus la dispoziție de agenții de muncă temporară („Intérimaire”); JED = „Jeune Expert en Délégation” (expert tânăr în delegații).

<sup>21</sup> Subplafonul pentru personal extern din credite operaționale (fostele linii „BA”).

<sup>22</sup> În special pentru fonduri structurale, Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală (FEADR) și Fondul european pentru pescuit (FEP).

Funcționari și agenți temporari	<p>Gestionarea și monitorizarea procesului de (re)negociere a APP și de aprobare de către instituții a rezultatului negocierilor; gestionarea APP actual, inclusiv monitorizarea financiară și operațională permanentă; gestionarea licențelor.</p> <p>2 funcționari de la DG MARE + 1 șef de unitate/1 șef de unitate adjunct + secretariatul: estimare globală: 2,35 persoane/an</p> <p>Calcularea costurilor: 2,35 persoane/an x 127 000 EUR/an = 298 450 EUR = 0,298 EUR</p>
Personal extern	

### 3.2.4. Compatibilitatea cu cadrul financiar multianual actual

Propunerea/inițiativa este compatibilă cu cadrul financiar multianual existent.

Propunerea/inițiativa necesită o reprogramare a rubricii corespunzătoare din cadrul financiar multianual.

A se explica reprogramarea necesară, precizându-se liniile bugetare în cauză și sumele aferente.

Propunerea/inițiativa necesită recurgerea la instrumentul de flexibilitate sau revizuirea cadrului financiar multianual<sup>23</sup>.

A se explica necesitatea efectuării acestei acțiuni, precizându-se rubricile și liniile bugetare în cauză, precum și sumele aferente.

### 3.2.5. Participarea terților la finanțare

Propunerea/inițiativa nu prevede cofinanțare din partea unor terți.

Propunerea/inițiativa prevede cofinanțare, estimată în cele ce urmează:

Credite în milioane EUR (cu 3 zecimale)

	Anul N	Anul N+1	Anul N+2	Anul N+3	A se insera numărul de ani necesar pentru a reflecta durata impactului (cf. punctul 1.6)			Total
A se preciza organismul care asigură cofinanțarea								
TOTAL credite cofinanțate								

<sup>23</sup> A se vedea punctele 19 și 24 din Acordul interinstituțional.

### 3.3. Impactul estimat asupra veniturilor

Propunerea/inițiativa nu are impact financiar asupra veniturilor.

Propunerea/inițiativa are următorul impact financiar:

–  asupra resurselor proprii

–  asupra veniturilor diverse

În milioane EUR (cu 3 zecimale)

Linia bugetară pentru venituri:	Credite disponibile pentru exercițiul bugetar în curs	Impactul propunerii/inițiativei <sup>24</sup>					A se insera numărul de ani necesar pentru a reflecta durata impactului (cf. punctul 1.6)		
		Anul N	Anul N+1	Anul N+2	Anul N+3				
Articolul .....									

Pentru diversele venituri alocate, a se preciza linia bugetară (liniile bugetare) de cheltuieli afectată (afectate).

A se preciza metoda de calcul al impactului asupra veniturilor.

<sup>24</sup> În ceea ce privește resursele proprii tradiționale (taxele vamale, cotizațiile pentru zahăr), sumele indicate trebuie să fie sume nete, adică sumele brute minus 25 % pentru costuri de colectare.